

LQ-570+/1070+

I
I

IMPRIMANTES

Guide de l'utilisateur

Tous droits réservés. La reproduction, l'enregistrement, ou la diffusion de tout ou partie de ce manuel, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, mécanique, photographique, sonore ou autres, sans autorisation expresse écrite de Seiko Epson Corporation est interdite. L'exercice de la responsabilité relative au brevet ne s'applique pas aux renseignements contenus dans le présent manuel. Tout a été mis en oeuvre pour garantir la fiabilité de son contenu. Epson décline toute responsabilité quant aux erreurs et aux omissions possibles, et aux conséquences qui pourraient en découler.

Seiko Epson Corporation ne peut en aucun cas être tenue responsable des dettes, pertes, dépenses ou dommages encourus ou subis par l'acheteur de ce produit ou un tiers, provenant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une connexion à une tension inadaptée, des dégâts provoqués par le feu, l'eau, la foudre ou autres catastrophes naturelles, ou résultant de modifications, réparations ou transformations non réalisées par Seiko Epson Corporation, ou dues à une non observation des instructions de fonctionnement et d'entretien fournies par Epson Seiko Corporation.

Seiko Epson Corporation ne peut être tenue responsable des dommages et problèmes survenant suite à l'utilisation d'options autres que celles approuvées comme produits originaux d'Epson par Seiko Epson Corporation.

EPSON, Epson ESC/P et EPSON ESC/P2 sont des marques déposées de Seiko Epson Corporation.

ActionPrinter est une marque déposée de Epson America, Inc.

IBM et IBM PC sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation.

Microsoft Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

Helvetica et Times sont des marques déposées de Linotype AG et/ou de ses filiales.

Lorsque vous réalisez une impression sur des feuilles individuelles, vous devez connaître les différences par rapport à l'impression sur du papier en continu. Lors de l'impression en feuille à feuille, vous pouvez remarquer que votre imprimante imprime correctement la première page de votre fichier mais qu'elle imprime trop bas sur la deuxième page, ou que la dernière ligne d'une page se trouve imprimée sur la page suivante.

Ces différences de position d'impression sont faciles à résoudre. Il vous suffit de modifier certains paramètres de votre programme d'application, de la manière décrite ci-après, pour obtenir des résultats corrects.

1. Lorsque vous installez votre programme d'application, vous devez généralement préciser quel type d'imprimante vous utilisez. Vérifiez que vous sélectionnez l'imprimante correcte. Consultez le chapitre 1 pour savoir quelle imprimante choisir.
2. De nombreux programmes comprennent une option qui permet de définir le nombre maximum de lignes par page. Si votre programme dispose de ce paramètre, et que vous utilisez du papier A4, réglez le nombre de lignes par page à 61.

Remarque : Pour trouver le paramètre de lignes par page adapté aux autres formats de papier, créez un document d'essai à l'aide de votre logiciel. Réglez vos marges supérieure et inférieure à 0, puis créez un fichier comportant des lignes numérotées de 1 à 66. Lorsque vous imprimez votre fichier, notez le numéro de la dernière ligne imprimée sur la première page : il correspond au paramètre de nombre maximum de lignes par page.

3. Si votre programme ne dispose pas de ce paramètre, essayez de réduire la marge supérieure ou d'augmenter la marge inférieure, ou les deux en même temps, jusqu'à l'obtention des résultats souhaités.
4. Vous pouvez également essayer de régler le paramètre de longueur de page. Pour du papier A4, essayez de régler la longueur de page à 10 pouces si votre programme le permet.
5. Certains programmes vous permettent également de préciser si vous utilisez du papier en continu ou des feuilles individuelles. Vérifiez que vous avez choisi les feuilles individuelles.

Instructions importantes de sécurité

1. Lisez soigneusement ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.
2. Suivez tous les avertissements et instructions indiqués sur le produit.
3. Débranchez ce produit de la prise secteur avant tout nettoyage. N'utilisez jamais de détergent liquide ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide.
4. N'utilisez pas ce produit à proximité d'eau.
5. Ne placez pas ce produit sur un meuble, un support, ou une table instable d'où il pourrait tomber, entraînant de sérieux dommages pour l'imprimante.
6. Les fentes et ouvertures du boîtier, l'arrière et le dessous du produit sont conçus pour assurer une ventilation correcte. Pour garantir un fonctionnement optimal du produit et le protéger d'une éventuelle surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être couvertes ou obstruées. Evitez donc de poser l'imprimante sur un lit, un divan, un tapis ou toute autre surface similaire. Elle ne doit pas non plus être placée sur un radiateur ou un appareil de chauffage. Elle ne doit pas être encastrée dans une installation quelconque n'assurant pas une ventilation correcte.
7. Ce produit ne peut fonctionner qu'avec une tension correspondante à celle indiquée sur l'étiquette. Si vous ne savez pas de quelle tension vous disposez, consultez votre revendeur ou l'agence EDF locale.
8. Cette imprimante est équipée d'une prise de terre, c'est-à-dire d'un connecteur à trois broches. Cette troisième broche ne s'adapte que dans une prise de terre adaptée. C'est un élément de sécurité supplémentaire. Si vous ne pouvez brancher votre prise, contactez un électricien afin d'avoir une installation électrique adéquate. Ne négligez pas la sécurité offerte par la prise de terre.
9. Ne placez pas ce produit à un endroit où l'on peut marcher sur le cordon d'alimentation.
10. Si vous utilisez une rallonge électrique, vérifiez que le nombre total d'ampères des différents éléments connectés par l'intermédiaire d'une même rallonge ne dépasse pas l'ampérage supporté par la rallonge. Vérifiez également que l'ampérage total ne dépasse pas 15 ampères.

11. N'introduisez jamais d'objets, quels qu'ils soient, dans l'imprimante car ils peuvent entrer en contact avec des secteurs de haute tension qui peuvent entraîner des risques d'incendie ou de choc électrique. Ne versez jamais de liquide, quel qu'il soit, à l'intérieur du produit.
12. Ne tentez jamais de réparer vous-même votre imprimante, excepté lorsque le guide l'indique. L'ouverture ou le retrait des capots indiqués par une étiquette "NE PAS RETIRER" peuvent vous exposer à des points de haute tension dangereux ou à d'autres risques. Toute intervention sur ces éléments doit être effectuée par un personnel compétent.
13. Débranchez l'imprimante de la prise secteur et appelez un technicien qualifié dans les cas suivants :
 - A. lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou usé ;
 - B. si du liquide a été renversé à l'intérieur;
 - C. si elle a été exposée à la pluie ou à l'eau ;
 - D. si elle ne fonctionne pas normalement alors que vous avez suivi les instructions de fonctionnement. N'effectuez que les réglages indiqués dans ce manuel car des réglages incorrects peuvent entraîner des dommages et nécessiteront souvent une importante intervention par un technicien qualifié pour remettre le produit en fonctionnement normal.
 - E. si l'imprimante est tombée ou si le boîtier a été endommagé ;
 - F. si elle présente un changement important au niveau de la performance, indiquant la nécessité d'une intervention.

Introduction.....	9
Caractéristiques	9
En savoir plus sur les commandes ESC/P2	10
Options.....	10
Comment vous diriger dans ce guide	12
Conventions utilisées dans ce guide.....	12

Chapitre 1 Mise en place de l'imprimante

Déballage de l'imprimante	14
Choix d'un emplacement pour l'imprimante.....	15
Assemblage de l'imprimante.....	17
Test de l'imprimante.....	22
Raccordement de l'imprimante à l'ordinateur	26
Configuration de votre logiciel pour l'imprimante	27

Chapitre 2 Le papier

Choix d'un mode d'alimentation du papier	30
Feuille à feuille	32
Papier continu	37
Passage du mode continu au mode feuille à feuille	48
Impression sur papier spécial.....	50

Chapitre 3 Utilisation de l'imprimante

Fonctionnement du panneau de commande.....	56
Réglage des commutateurs DIP	60
Micro-Feed.....	67
Dégagement automatique	70
Styles d'impression	73
Mode de vidage des données	79

Chapitre 4 Options de l'imprimante

Bac feuille à feuille	82
Tracteur tirant.....	92
Guide frontal	93
Cartes d'interface.....	94

Chapitre 5 Entretien et transport

Nettoyage de l'imprimante.....	98
Remplacement du ruban	99
Transport de l'imprimante.....	100

Chapitre 6 Dépannage

Problèmes et solutions	102
Alimentation électrique	103
Impression.....	104
Alimentation du papier.....	109

Sommaire

7

Chapitre 7 Spécifications techniques

Spécifications de l'imprimante.....	114
Spécifications de l'interface.....	121
Spécifications des options.....	125
Initialisation	127

Chapitre 8 Sommaire des commandes

Utilisation du sommaire des commandes.....	130
Sommaire des commandes par fonction.....	131
Sommaire des commandes de l'émulation IBM 24 aiguilles.....	138

Annexe

Tables de caractères	142
Jeux de caractères internationaux	148

Glossaire	149
------------------------	------------

Index	155
--------------------	------------

Caractéristiques

Les caractéristiques suivantes font de votre imprimante Epson un outil exceptionnel :

- **Un fonctionnement silencieux.** Cette imprimante est beaucoup moins bruyante que les précédentes imprimantes matricielles à impact.
- **Une impression rapide, en mode Epreuve, allant jusqu'à 269 caractères par seconde à 12 cpi (caractères par pouce).**
- **Un grand choix de polices vectorielles.** Quatre polices vectorielles sont disponibles ; Epson Roman, Epson Roman T, Epson Sans Serif, et Epson Sans Serif H.
- **Un système convivial de gestion du papier.** L'imprimante dispose de quatre chemins de papier pour vos exigences en matière d'impression : dessus, à l'arrière, dessous et à l'avant de l'imprimante.
- **Le support des commandes ESC/P² Epson.** C'est le premier langage de contrôle d'imprimante matricielle à impact qui offre des polices vectorielles et des graphiques avancés.
- **Une grande compatibilité.** L'imprimante supporte les commandes Epson ESC/P, souvent utilisées dans les programmes d'application.
- **Un panneau de commande unique par sa conception.** Vous pouvez choisir entre 9 polices classiques en Qualité Courrier et une police Epreuve.
- **Le mode d'émulation IBM.** Ce mode émule les imprimantes IBM Proprinter X24E et XL24E.

La LQ-570+ et la LQ-1070+ se différencient presque uniquement par la largeur de leurs chariots. La LQ-570+ supporte du papier allant jusqu'à 254 mm de large, et la LQ-1070+ peut contenir du papier allant jusqu'à 355,6 mm de large.

Introduction

En savoir plus sur les commandes ESC/P2

1
0

Le langage de contrôle d'imprimante amélioré Epson, ESC/P2 vous permet de disposer de quatre polices vectorielles de 8 à 32 points. Vous pouvez utiliser cette fonction si votre programme d'application supporte les polices vectorielles. Pour les logiciels de traitement de texte basés sur DOS, les nouveaux pilotes (drivers) ESC/P2 peuvent permettre à votre logiciel d'utiliser les polices vectorielles de votre imprimante. Contactez le revendeur de votre logiciel ou votre revendeur Epson pour plus d'informations sur les pilotes ESC/P2 spéciaux.

Associé à une application graphique telle que Microsoft Windows, ESC/P2 permet d'améliorer ses capacités d'impression graphique. En environnement Windows, vous pourrez ainsi imprimer des polices vectorielles au lieu des polices Epson.

Si vous faites partie des utilisateurs expérimentés, vous pouvez également commander le Guide de référence ESC/P2 Epson qui vous fournira des informations de programmation plus complètes. Contactez votre revendeur Epson.

Options

Pour plus de détails concernant ces options, consultez le chapitre 4.

- **Bac feuille à feuille faible capacité (500 205 pour la LQ-570+ ; 500 208 pour la LQ-1070+)**
Ce bac feuille à feuille économique permet d'introduire automatiquement jusqu'à 50 feuilles de papier sans qu'un rechargement soit nécessaire. Vous pouvez également charger du papier continu ou charger manuellement des feuilles séparées sans retirer le bac feuille à feuille.
- **Bac feuille à feuille grande capacité (500 206 pour la LQ-570+ ; 500 209 pour la LQ-1070+)**
Ce bac permet d'introduire jusqu'à 150 feuilles de papier ou 25 enveloppes sans qu'un rechargement soit nécessaire. Vous pouvez obtenir un double bac en associant ce bac au modèle décrit précédemment.

Introduction

- **Le tracteur tirant (500 207 pour la LQ-570+ ; 500 219 pour la LQ-1070+)**
Associé au tracteur standard, il vous permet d'améliorer la précision de l'impression, notamment sur du papier multi-copies.
- **Le ruban film (550 260 pour la LQ-1070+)**
Ce ruban film en option permet une impression d'une qualité encore supérieure à celle obtenue avec le ruban standard.
- **Cartes d'interface**
Les cartes d'interface en option permettent de compléter l'interface parallèle intégrée. Pour plus d'informations, consultez le chapitre 4.

Introduction

Comment vous diriger dans ce guide

1
2

Ce guide de l'utilisateur présente étape par étape, les instructions de mise en place et d'utilisation de votre imprimante.

- Le chapitre 1 contient des informations sur le déballage, la mise en place, les tests et la connexion de l'imprimante. Aussi, lisez soigneusement ce chapitre en premier lieu.
- Les chapitres 2 et 3 contiennent des informations importantes sur la manipulation du papier et le fonctionnement général de l'imprimante.
- Le chapitre 6 contient les informations relatives au dépannage. Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement ou si l'impression ne correspond pas à ce que vous attendiez, consultez ce chapitre pour avoir la liste des problèmes et des solutions qui s'y rapportent.
- Les autres chapitres contiennent des informations sur les options, l'entretien général, les caractéristiques et les commandes de l'imprimante. A la fin de ce manuel, vous trouverez également un glossaire des termes relatifs à l'imprimante et un index.

Conventions utilisées dans ce guide

Les mises en garde précédées du symbole "ATTENTION" doivent être impérativement respectées afin d'éviter des blessures corporelles.

Les remarques précédées du symbole "IMPORTANT" indiquent les précautions à prendre afin d'éviter d'endommager votre matériel.

Les remarques précédées du symbole "Remarque" vous donnent des informations importantes et des conseils utiles concernant l'utilisation de votre imprimante.

Chapitre 1

Mise en place de l'imprimante

Déballage de l'imprimante.....	14
Vérification des pièces	14
Choix d'un emplacement pour l'imprimante.....	15
Assemblage de l'imprimante.....	17
Retrait des matériaux de protection	17
Installation du ruban	17
Mise en place du guide-papier	21
Test de l'imprimante	22
Connexion au secteur	22
Exécution de l'autotest.....	22
Raccordement de l'imprimante à l'ordinateur	26
Configuration de votre logiciel pour l'imprimante.....	27
Choix dans un menu	27

Déballage de l'imprimante

Vérification des pièces

Lorsque vous déballez l'imprimante, vérifiez que vous possédez bien toutes les pièces représentées ci-dessous, et qu'aucune d'entre elles n'a été endommagée pendant le transport.

Imprimante

Cordon d'alimentation

Ruban

Remarque : Le cordon d'alimentation est parfois relié à l'imprimante.

Conservez les matériaux d'emballage pour le cas où vous devriez transporter de nouveau votre imprimante.

IMPORTANT : Il existe différentes versions de l'imprimante, conçues en fonction de différentes normes électriques. Il est impossible de régler l'imprimante sur une autre tension d'alimentation. Si la tension secteur indiquée sur l'étiquette située au dos de l'imprimante ne correspond pas à celle du pays où vous vous trouvez, contactez votre revendeur.

Choix d'un emplacement pour l'imprimante

Pour choisir un emplacement pour votre imprimante, vous devez prendre en considération les instructions ci-dessous :

- Posez l'imprimante sur une surface plane et stable.
- Placez l'imprimante suffisamment près de l'ordinateur pour pouvoir connecter le câble d'interface.
- Laissez suffisamment d'espace autour de l'imprimante pour faciliter le fonctionnement et l'entretien.

IMPORTANT : Evitez les emplacements exposés à la lumière directe du soleil, à une chaleur excessive, à l'humidité ou à la poussière.

- Utilisez une prise de courant avec terre ; n'utilisez pas de fiche d'adaptation.
- Placez l'imprimante à un emplacement d'où vous pouvez facilement débrancher le cordon d'alimentation.
- Evitez d'utiliser des prises de courant contrôlées par des commutateurs muraux ou des programmateurs automatiques. Les coupures de courant accidentelles peuvent détruire les informations contenues dans les mémoires de l'imprimante ou de l'ordinateur.
- Evitez les prises de courant raccordées à des lignes alimentant de gros moteurs ou autres dispositifs qui pourraient créer des problèmes de tension sur les réseaux.
- Gardez la totalité du système informatique à l'écart des sources d'interférences potentielles, telles que des hauts-parleurs ou des unités centrales de téléphone sans fil.

Choix d'un emplacement pour l'imprimante

Si vous avez l'intention de placer votre imprimante sur un support, suivez les instructions ci-dessous :

- Le support doit pouvoir accepter au moins 16 kg pour la LQ-570+ et 22 kg pour la LQ-1070+.
- N'utilisez jamais un support sur lequel l'imprimante serait inclinée de plus de 15 degrés par rapport à l'horizontale. Si vous installez un bac feuille à feuille, votre imprimante doit toujours être absolument horizontale.
- Si votre réserve de papier est située en dessous du support, celui-ci ne doit pas présenter d'obstacle pour le chemin du papier.
- Placez le cordon d'alimentation et les câbles de sorte qu'ils ne gênent pas l'alimentation du papier. Si possible, fixez-les à l'un des pieds du support.
- Alignez la pile de papier afin que celui-ci s'adapte correctement aux picots du tracteur.

Assemblage de l'imprimante

Retrait des matériaux de protection

Pour le transport, l'imprimante est protégée par des matériaux d'emballage. Avant d'assembler l'imprimante, retirez ces matériaux de protection de la manière indiquée dans la Notice Sheet.

Remarque : Conservez les matériaux d'emballage au cas où vous devriez transporter de nouveau votre imprimante.

Installation du ruban

Avant d'installer le ruban, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas branché à une prise électrique.

1. Soulevez le capot du guide-papier et laissez-le reposer sur le capot de l'imprimante. Soulevez et retirez le guide-papier, puis le capot de l'imprimante. Prenez les extrémités de l'unité de tension du papier en plastique transparent, soulevez-la et retirez-la également.

IMPORTANT : Ne déplacez jamais la tête d'imprimante lorsque celle-ci est sous tension ; cette opération pourrait endommager l'imprimante. Si vous venez d'utiliser l'imprimante, la tête d'impression peut être brûlante. Laissez-la refroidir pendant quelques minutes avant de la toucher.

Assemblage de l'imprimante

2. Faites glisser la tête d'impression jusqu'au centre de l'imprimante.

3. Tournez le bouton de tension du ruban dans le sens de la flèche. Ceci permet d'éliminer tout jeu sur le ruban et rend l'installation plus facile. Puis, maintenez le ruban par sa poignée et poussez-le fermement jusqu'à ce qu'il se mette en place. Ensuite, appuyez sur les deux extrémités du ruban pour vérifier que les crochets de plastique sont adaptés aux encoches.

Assemblage de l'imprimante

4. Utilisez un objet pointu, tel qu'un stylo à bille, pour installer le ruban entre la tête d'impression et le guide du ruban. Tournez le bouton de tension du ruban afin de mettre le ruban en place.

5. Faites glisser la tête d'impression d'un côté à l'autre pour vérifier qu'elle glisse librement. Vérifiez également que le ruban ne se froisse ni se tord.

6. Remplacez l'unité de tension du papier en l'ajustant sur les pitons de l'imprimante. Abaissez l'avant de l'unité de tension du papier jusqu'à sa position normale. Appuyez sur l'avant des deux côtés de l'unité de tension du papier jusqu'à son verrouillage.

Assemblage de l'imprimante

7. Remplacez le capot de l'imprimante en insérant les embouts avant dans les encoches de l'imprimante puis rabattez le capot en place.

Remarque : Les rubans-film N° 550 258 et N°550 260 s'installent de la même façon que le ruban nylon. Cependant, lors de l'utilisation d'un ruban-film, tenez compte des instructions ci-dessous :

- Imprimez seulement sur du papier ordinaire.
- Placez la manette d'épaisseur du papier sur la position -1.

Assemblage de l'imprimante

Mise en place du guide-papier

1. Ajustez les embouts du guide-papier dans les encoches situées sur l'imprimante.
2. Rabattez le guide-papier jusqu'à son verrouillage en position verticale. Soulevez la capot du guide-papier et laissez-le reposer contre le guide-papier.

Test de l'imprimante

Avant de connecter votre imprimante à un ordinateur, utilisez la fonction d'autotest intégré pour vérifier que l'imprimante fonctionne correctement.

Avant d'exécuter l'autotest, connectez l'imprimante à une prise électrique.

Connexion au secteur

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension.
2. Vérifiez que la tension indiquée sur l'étiquette située à l'arrière de l'imprimante correspond à la tension de votre prise de courant.

IMPORTANT : Si ces tensions ne correspondent pas, contactez votre revendeur Epson. Ne branchez pas le câble d'alimentation secteur.

3. Si le cordon d'alimentation n'est pas relié à l'imprimante, branchez-le au connecteur CA situé sur le panneau arrière de l'imprimante.
4. Connectez le câble d'alimentation secteur à une prise de courant reliée à la terre.

Exécution de l'autotest

Vous pouvez exécuter l'autotest avec du papier en continu ou des feuilles individuelles. Vous pouvez également charger le papier pour le test à partir du dessus, de l'arrière, de l'avant ou du dessous de l'imprimante. Les étapes suivantes vous indiquent comment effectuer le test sur une feuille séparée, chargée par le dessus de l'imprimante. Pour plus de détails concernant le papier, consultez le chapitre 2.

Test de l'imprimante

En maintenant certaines touches enfoncées lors de la mise sous tension de l'imprimante, vous pouvez réaliser un autotest en mode Epreuve ou LQ, ou encore imprimer la liste des configurations courantes des commutateurs DIP. Ces touches sont les suivantes :

LOAD/EJECT	Autotest en mode Epreuve
LF/FF	Autotest en mode LQ
ALT	Liste des configurations courantes des commutateurs DIP

L'autotest commence par l'impression de la première et de la dernière ligne de la page 1. L'imprimante imprime ensuite, sur la page 2, les échantillons de caractères.

Si vous sélectionnez le mode LQ, l'imprimante imprime l'autotest dans chaque police, successivement.

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension et que la manette de dégagement du papier se trouve dans la position feuille à feuille.

2. Mettez l'imprimante sous tension en maintenant enfoncée la touche appropriée. L'imprimante émet un signal sonore et le cylindre tourne brièvement, pour indiquer que l'imprimante est en mode autotest.

Test de l'imprimante

3. Déplacez le guide latéral gauche jusqu'à son verrouillage près de la marque du guide-papier. Puis ajustez le guide latéral droit afin de l'adapter à la largeur de votre papier.

IMPORTANT : N'exécutez jamais d'autotest avec du papier de largeur inférieure à 210 mm pour la LQ-570+ ou 360 mm pour la LQ-1070+. Sinon, la tête d'impression imprime directement sur le cylindre.

4. Insérez une feuille de papier entre les deux guides jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance. Après quelques secondes, l'imprimante place le papier en position de chargement et commence à imprimer l'autotest.

Test de l'imprimante

5. Pour arrêter l'autotest, appuyez sur la touche PAUSE (vous pouvez relancer l'autotest en appuyant de nouveau sur la touche PAUSE).
6. Appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour faire sortir le papier de l'imprimante puis mettez l'imprimante hors tension.

La figure ci-dessous représente un type d'autotest en mode LQ.

Si les résultats du test ne sont pas satisfaisants, consultez le chapitre 6.

Raccordement de l'imprimante à l'ordinateur

Si l'impression de l'autotest est correcte, vous pouvez à présent raccorder votre imprimante à l'ordinateur. Pour connecter votre ordinateur à l'interface parallèle intégrée de l'imprimante, utilisez un câble parallèle blindé à paires torsadées.

Connectez le câble d'interface parallèle de la façon suivante :

1. Vérifiez que l'imprimante et l'ordinateur sont hors tension. Puis, insérez le connecteur du câble au connecteur de l'interface parallèle de l'imprimante. Resserrez les attaches jusqu'à ce qu'elles se verrouillent des deux côtés du connecteur.

Remarque : Si votre câble dispose d'un fil de terre, reliez-le au connecteur de terre situé près du connecteur d'interface.

2. Connectez l'autre extrémité du câble à l'ordinateur. (Si l'extrémité du câble, côté ordinateur, est équipée d'un fil de terre, reliez celui-ci au connecteur de terre situé à l'arrière de l'ordinateur).

Configuration de votre logiciel pour l'imprimante

La plupart des programmes d'application vous permettent de spécifier le type d'imprimante que vous utilisez afin d'utiliser de manière optimale les caractéristiques de l'imprimante. Votre programme fournit probablement une procédure d'installation ou de configuration présentant une liste d'imprimantes.

Choix dans un menu

Pour utiliser de manière optimale les caractéristiques de votre imprimante, y compris ESC/P2, sélectionnez dans le menu, l'imprimante LQ-570+/1070+ ou Stylus 800/1000. Si ces imprimantes ne figurent pas sur la liste, contactez le revendeur de votre programme d'application afin de savoir si une mise à jour de votre logiciel est disponible. En attendant, choisissez dans la liste ci-dessous :

Action Printer 5000+

Action Printer 5000

LQ-570/1070

LQ-870/1170

LQ-100

SQ-870/1170

LQ-510/550

LQ-500

LQ-860/LQ-1060

LQ-850/LQ-1050

LQ-2550

Si aucune de ces imprimantes ne se trouve dans la liste, choisissez la première disponible parmi les suivantes : LQ, FX, LX, RX, MX, imprimante Epson. Lorsque ces imprimantes sont des imprimantes 9 aiguilles, l'impression peut ne pas être correcte.

Chapitre 2

Le papier

Choix d'un mode d'alimentation du papier	30
Réglage de la manette de dégagement du papier	30
Feuille à feuille	32
Chargement par le dessus de l'imprimante	32
Chargement à partir de l'avant	34
Papier continu	37
Positions du tracteur et chemins de papier disponibles	37
Modification des positions du tracteur	38
Chargement de papier en continu avec le tracteur poussant	40
Retirer le papier continu du tracteur poussant	42
Chargement du papier continu avec le tracteur tirant	43
Retirer le papier continu du tracteur tirant	47
Passage du mode continu au mode feuille à feuille	48
Passage en mode feuille à feuille	48
Passage au mode continu	49
Impression sur papier spécial	50
La manette d'épaisseur du papier	51
Papier multi-copies	52
Etiquettes	53
Enveloppes	54

Choix d'un mode d'alimentation du papier

Votre imprimante accepte des feuilles individuelles à partir de l'avant et du dessus et du papier en continu à partir de l'arrière, de l'avant et du dessous. Le tracteur utilisé avec le papier en continu peut être utilisé comme tracteur poussant ou tracteur tirant.

Vous n'utiliserez probablement qu'une ou deux méthodes régulièrement.

Ce chapitre décrit les différentes méthodes d'alimentation du papier et comprend des conseils sur la méthode d'alimentation la plus adaptée à vos besoins spécifiques.

Réglage de la manette de dégagement du papier

La manette de dégagement du papier possède trois positions, dont chaque icône indique le type de papier et le chemin de papier correspondant à chaque position.

Choix d'un mode d'alimentation du papier

Feuille à feuille	Cette position concerne le chargement de feuilles individuelles.
Tracteur poussant	Cette position concerne le chargement de papier continu à partir de l'arrière de l'imprimante. Le tracteur est en position tracteur poussant.
Tracteur tirant	Cette position concerne le chargement de papier continu à partir de l'arrière, de l'avant ou du dessous de l'imprimante. Le tracteur est en position tracteur tirant. Lorsque le tracteur poussant et le tracteur tirant en option sont tous deux installés, utilisez cette position.

Feuille à feuille

Votre imprimante vous permet d'imprimer sur des feuilles individuelles d'une largeur de 148 mm à 257 mm pour la LQ-570+ et de 148 mm à 420 mm de largeur pour la LQ-1070+. Pour imprimer en feuille à feuille, vous pouvez charger le papier par le dessus ou l'avant de l'imprimante.

Chargement par le dessus de l'imprimante

1. Placez la manette de déchargement du papier dans la position feuille à feuille. Vérifiez que le guide-papier est en position verticale.

2. Mettez l'imprimante sous tension. Le voyant OPERATE du panneau de contrôle s'allume.

Feuille à feuille

3. Faites glisser le guide latéral gauche jusqu'à son verrouillage au niveau de la marque du guide. Puis ajustez le guide latéral droit afin de l'adapter à la largeur de votre papier.

4. Insérez fermement le papier entre les guides latéraux jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance. Après quelques secondes, l'imprimante place automatiquement le papier en position chargement.

Feuille à feuille

IMPORTANT : Utilisez la molette située sur le côté droit de l'imprimante uniquement pour retirer un bourrage lorsque l'imprimante est hors tension. Sinon, cette opération pourrait endommager l'imprimante ou dérégler la position du haut de page.

Si le cylindre tourne sans que l'imprimante charge le papier, retirez complètement la feuille et réinsérez-la plus fermement.

Pour éjecter le papier, appuyez sur la touche LOAD/EJECT.

Chargement à partir de l'avant

1. Placez la manette de dégagement du papier dans la position feuille à feuille et ouvrez le capot avant.

2. Mettez l'imprimante sous tension. Le voyant OPERATE du panneau de contrôle s'allume.

Feuille à feuille

3. Faites glisser le guide latéral jusqu'à son verrouillage au niveau de la marque. Vous pouvez faire glisser le guide latéral gauche par incréments de 1/10^{ème} de pouce afin d'agrandir la marge de gauche sur votre feuille.

4. Tout en alignant le bord gauche du papier avec le guide latéral, insérez la feuille fermement jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance. Après quelques secondes, l'imprimante place automatiquement la feuille en position de chargement.

Feuille à feuille

IMPORTANT : Utilisez la molette située sur le côté droit de l'imprimante uniquement pour retirer un bourrage lorsque l'imprimante est hors tension. Sinon, cette opération pourrait endommager l'imprimante ou dérégler la position du haut de page.

Si le cylindre tourne sans que l'imprimante charge le papier, retirez complètement la feuille et réinsérez-la.

Pour éjecter le papier, appuyez sur la touche LOAD/EJECT.

Remarque : Le récepteur de papier intégré de l'imprimante, situé à l'avant du guide-papier, peut contenir jusqu'à 50 feuilles de papier éjecté.

Papier continu

Vous pouvez imprimer sur du papier continu d'une largeur de 101 à 254 mm pour la LQ-570+ et de 101 à 406 mm pour la LQ-1070+.

Positions du tracteur et chemins de papier disponibles

Vous pouvez charger du papier continu à partir de l'arrière, de l'avant ou du dessous de l'imprimante.

Votre imprimante est livrée avec un tracteur installé en position tracteur poussant, pour charger le papier à partir de l'arrière de l'imprimante. Pour charger le papier à partir de l'avant ou du dessous de l'imprimante, vous devez installer le tracteur en position tracteur tirant. Vous pouvez également installer un tracteur tirant optionnel et utiliser à la fois le tracteur poussant et le tracteur tirant.

Placez toujours la manette de dégagement du papier dans la position indiquée pour la méthode d'alimentation que vous utilisez, comme le montre le tableau suivant.

Vérifiez que votre provision de papier est alignée avec le papier chargé dans le tracteur de sorte que le papier s'engage convenablement dans l'imprimante.

Position du tracteur	Position de la manette de dégagement du papier	Méthode d'alimentation du papier
Position tracteur poussant		
Position tracteur tirant		

Si vous désirez charger le papier par la fente inférieure, utilisez un support d'imprimante possédant une ouverture suffisamment large afin que le chargement du papier se fasse sans problème.

Modification des positions du tracteur

Vous pouvez utiliser le tracteur soit en tracteur poussant soit en tracteur tirant. Vous devez modifier la position du tracteur suivant la méthode utilisée pour charger du papier. Lors de la livraison, le tracteur est installé en position tracteur poussant.

Mise en place du tracteur poussant

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension. Soulevez le capot de l'imprimante et le guide-papier et retirez-les.
2. Si nécessaire, changez la position tracteur tirant en appuyant sur les loquets de verrouillage pour les ouvrir, tout en retirant le tracteur des ergots après l'avoir soulevé.
3. Appuyez sur les loquets de verrouillage et faites basculer le tracteur vers l'avant en l'adaptant aux encoches.

4. Lorsque le tracteur se trouve sur les ergots, relâchez les loquets de verrouillage.
5. Si vous avez auparavant retiré l'unité de tension du papier, remettez la en place en l'installant sur les pitons prévus à cet effet. Faites-la basculer jusqu'à ce qu'elle soit en place. Appuyez sur les deux extrémités de l'unité de tension de papier jusqu'à son verrouillage.

Papier continu

6. Remettez le capot de l'imprimante en place.
7. Placez la manette de dégagement du papier en position tracteur poussant.

Vous pouvez à présent imprimer en papier continu avec le tracteur poussant. Pour plus d'informations, consultez la page 40.

Installation du tracteur tirant

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension. Soulevez le capot du guide-papier et laissez-le reposer sur le capot de l'imprimante. Retirez le guide-papier. Soulevez et retirez le capot de l'imprimante.
2. Soulevez l'unité de tension du papier en plastique transparent en la maintenant par ses extrémités et retirez-la de l'imprimante.
3. Si nécessaire, changez la position tracteur tirant en appuyant sur les loquets de verrouillage pour les ouvrir, tout en retirant le tracteur des ergots après l'avoir soulevé.
4. Appuyez sur les loquets de verrouillage pour les ouvrir. Faites basculer le tracteur vers l'avant et abaissez-le pour l'adapter dans les encoches prévues à cet effet situées sur l'avant de l'imprimante. Les flèches vous indiquent où aligner le tracteur.

5. Lorsque le tracteur se trouve sur les ergots, relâchez les loquets de verrouillage.

Papier continu

6. Tirez la manette de dégagement du papier vers la position tracteur tirant.

Vous pouvez à présent imprimer sur papier continu. Pour plus d'informations, consultez la page 43.

Chargement de papier en continu avec le tracteur poussant

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension, que le capot du guide-papier repose sur le capot de l'imprimante et que le guide-papier est retiré.
2. Assurez-vous que le tracteur et la manette de dégagement du papier soient en position tracteur poussant.

3. Débloquez les leviers de verrouillage du dispositif d'entraînement à picots en les tirant vers l'avant.

Papier continu

4. Faites coulisser le bloc d'entraînement de gauche en utilisant la graduation située sur l'imprimante. L'imprimante imprime à droite de la position 0. Repoussez le levier de verrouillage pour le bloquer. Puis faites glisser le bloc d'entraînement de droite afin de l'adapter à la largeur de votre papier, mais ne le verrouillez pas. Positionnez le support du papier de sorte qu'il soit à peu près à égale distance entre les deux blocs d'entraînement.

Support du papier

5. Vérifiez que les bords de votre papier sont nets et droits. Puis ouvrez les rabats du dispositif d'entraînement et adaptez les trous du papier sur les picots du tracteur.

Papier continu

6. Fermez les rabats du dispositif d'entraînement.
7. Faites coulisser le bloc d'entraînement de droite de sorte que le papier soit tendu puis verrouillez-le en repoussant le levier de verrouillage.
8. Remplacez les encoches du guide-papier sur les pitons dans l'imprimante.
9. Soulevez légèrement le guide-papier puis abaissez-le jusqu'à ce qu'il repose sur l'imprimante. Soulevez le capot du guide-papier et laissez-le reposer sur le guide-papier.
10. Faites glisser les deux guides latéraux jusqu'au milieu du guide-papier.
11. Mettez l'imprimante sous tension. L'imprimante fait automatiquement avancer le papier en position de chargement lorsque vous envoyez les données d'impression.

Remarque : Vous pouvez également placer le papier en position de chargement en appuyant sur la touche LOAD/EJECT.

IMPORTANT : Utilisez la molette située sur le côté droit de l'imprimante uniquement pour retirer un bourrage lorsque l'imprimante est hors tension. Sinon, cette opération pourrait endommager l'imprimante ou dérégler la position du haut de page.

Retirer le papier continu du tracteur poussant

1. Appuyez sur la touche TEAR OFF pour placer le papier en position Découpage. (Consultez le chapitre 3 pour plus d'informations sur la touche TEAR OFF). Séparez les feuilles imprimées.

IMPORTANT : Séparez toujours le papier avant de faire reculer celui-ci. Si vous faites reculer trop de feuilles, vous pouvez provoquer un bourrage.

2. Appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour remettre le papier en position d'attente.
3. Retirez le papier du tracteur.

Chargement du papier continu avec le tracteur tirant

Si vous placez le tracteur en position tracteur tirant, vous pouvez charger le papier à partir de l'arrière, de l'avant ou du dessous de l'imprimante. Les étapes sont les mêmes pour tous les chemins de papier.

Remarque : Lorsque le tracteur est en position tracteur tirant, n'utilisez jamais la touche **TEAR OFF** ou la touche **LOAD EJECT** pour remettre le papier en position d'attente.

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension et que le guide-papier et le capot de l'imprimante sont retirés.
2. Assurez-vous que le tracteur est en position tracteur tirant et que la manette de dégagement du papier est en position tracteur tirant.
3. Débloquez les leviers de verrouillage du dispositif d'entraînement à picots en les tirant vers l'avant.

Papier continu

4. Faites coulisser le bloc d'entraînement de gauche en utilisant la graduation située sur l'imprimante. L'imprimante imprime à droite de la position 0. Repoussez le levier de verrouillage pour bloquer le bloc d'entraînement. Puis faites glisser le bloc d'entraînement de droite afin de l'adapter à la largeur de votre papier, mais ne le verrouillez pas. Positionnez le support du papier de sorte qu'il soit à peu près à égale distance entre les deux blocs d'entraînement.

Support du papier

5. Si vous insérez du papier par l'avant de l'imprimante, retirez le capot avant et faites coulisser les guides latéraux complètement sur la gauche.

Papier continu

6. Vérifiez que le bord de votre papier est net et droit. Chargez le papier par l'emplacement désiré (arrière, avant ou dessous) jusqu'à ce qu'il apparaisse entre le cylindre et la tête d'impression.
7. Tirez sur le papier jusqu'à ce que la perforation entre la première et la seconde page soit au niveau de la partie supérieure du ruban de l'imprimante.

8. Si vous chargez le papier par l'avant, remettez le capot avant en place.

Papier continu

9. Adaptez les trous du papier sur les picots du tracteur.

10. Fermez les rabats du dispositif d'entraînement.
11. Faites coulisser le bloc d'entraînement de droite afin de tendre le papier puis verrouillez-le en repoussant les leviers.
12. Placez les encoches des guide-papier dans les pitons de l'imprimante.
13. Soulevez légèrement le guide-papier et abaissez-le jusqu'à ce qu'il repose sur l'imprimante.
14. Faites glisser les guides latéraux jusqu'au milieu du guide-papier.
15. Mettez l'imprimante sous tension.

Papier continu

16. Si nécessaire, ajustez la position du papier à l'aide de l'option Micro-feed décrite dans le chapitre 3.

IMPORTANT : Utilisez la molette située sur le côté droit de l'imprimante uniquement pour retirer un bourrage lorsque l'imprimante est hors tension. Sinon, cette opération pourrait endommager l'imprimante ou dérégler la position du haut de page.

17. Remplacez le capot de l'imprimante en insérant d'abord les loquets dans les encoches de l'imprimante puis abaissez-le jusqu'à ce qu'il soit en place. Soulevez le capot du guide-papier et laissez-le reposer sur le guide-papier.

Retirer le papier continu du tracteur tirant

1. Pour ôter le papier en continu lors de l'utilisation du tracteur tirant, séparez le papier à l'endroit où il pénètre dans l'imprimante.

2. Appuyez sur la touche LF/FF pour éjecter le papier restant dans l'imprimante.

Passage du mode continu au mode feuille à feuille

Quand vous utilisez le tracteur poussant, vous pouvez aisément passer en impression feuille à feuille sans avoir à retirer le papier continu.

Passage en mode feuille à feuille

Pour passer de l'alimentation papier continu en alimentation feuille à feuille, effectuez les opérations suivantes :

1. S'il reste des feuilles imprimées dans l'imprimante, appuyez sur la touche TEAR/OFF pour faire avancer le papier en position Découpage.
2. Séparez les pages imprimées.

IMPORTANT :

- Séparez toujours le papier avant de le faire reculer. Si vous faites reculer trop de feuilles, vous pouvez provoquer un bourrage.
 - Ne faites jamais reculer d'étiquettes. Elles peuvent facilement se décoller de leur support et provoquer un bourrage.
3. Appuyez sur la touche LOAD/EJECT. L'imprimante fait reculer le papier continu en position d'attente. Le papier reste attaché au tracteur poussant mais ne se trouve plus dans le chemin de papier.
 4. Déplacez la manette de dégagement du papier en position feuille à feuille.
 5. Relevez le guide-papier jusqu'à ce qu'il s'arrête en position verticale.

Passage du mode continu au mode feuille à feuille

6. Ajustez les guide-papier à la largeur de votre papier.

Vous pouvez à présent charger des feuilles individuelles de la manière décrite dans le paragraphe "Feuille à feuille" de ce chapitre.

Passage au mode continu

Vous pouvez également revenir facilement à l'impression en papier continu :

1. Si une feuille de papier se trouve dans le chemin de papier, appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour l'éjecter.
2. Tout en tirant légèrement sur le guide-papier, abaissez-le jusqu'à ce qu'il repose sur l'imprimante.
3. Faites glisser les deux guides latéraux jusqu'au centre du guide-papier.
4. Déplacez la manette de dégagement du papier en position tracteur poussant.

L'imprimante fait automatiquement avancer le papier en continu en position de chargement lorsque vous envoyez les données à imprimer.

Impression sur papier spécial

Outre les possibilités d'impression en feuille à feuille et en continu, vous pouvez également imprimer sur une grande variété de supports en papier, tels que des étiquettes, des enveloppes, et du papier multi-copies. Avant d'imprimer sur ces types de papier, vous devez d'abord modifier le réglage de l'épaisseur du papier.

IMPORTANT :

- Lorsque vous imprimez sur des étiquettes ou du papier multi-copies, vérifiez que les paramètres définis dans votre programme d'application maintiennent la totalité de l'impression dans la zone imprimable.
- Remplacez toujours le levier d'épaisseur du papier en position 0 lorsque vous recommencez à imprimer sur du papier ordinaire.

Impression sur papier spécial

La manette d'épaisseur du papier

Réglez la manette d'épaisseur du papier afin de l'adapter à l'épaisseur de votre papier suivant le tableau suivant.

Type de papier	Position de la manette
Ordinaire (avec ruban-film)	- 1
Papier fin	- 1 ou 0
Ordinaire (feuille à feuille ou continu)	0
Papier multi-copies	
double exemplaire (original + 1 copie)	1
triple exemplaire (original + 2 copies)	2
quadruple exemplaire (original + 3 copies)	2 à 3
Étiquettes	2
Enveloppes	2 à 5

Remarque : La vitesse d'impression est réduite lorsque la manette d'épaisseur du papier est réglée sur la position 2 et les positions supérieures.

Impression sur papier spécial

Papier multi-copies

Votre imprimante peut effectuer une impression sur du papier multi-copies en feuille à feuille ou en continu. Vous ne pouvez charger du papier multi-copies en feuille à feuille que par la fente d'introduction avant.

L'épaisseur ne doit pas dépasser quatre exemplaires (original compris). Vérifiez que la manette d'épaisseur du papier est sur la position correcte. N'utilisez que du papier multi-copies sans carbone.

Le chargement du papier multi-copies s'effectue de la même façon que pour des feuilles individuelles ou du papier en continu. Pour obtenir les meilleurs résultats avec du papier multi-copies en continu, nous vous recommandons d'utiliser le tracteur installé dans la position tracteur poussant associé au tracteur tirant optionnel.

Pour plus de détails, consultez les paragraphes "Feuille à feuille" ou "Chargement du papier en continu avec le tracteur tirant" de ce chapitre. Faites particulièrement attention au réglage du haut de la feuille, décrite au paragraphe "Utilisation du micro-réglage", dans le chapitre 3.

IMPORTANT :

- Lors d'une impression sur papier multi-copies, assurez-vous que la totalité de l'impression est contenue dans la zone imprimable. (Pour plus d'informations sur la zone imprimable, consultez le chapitre 7.)
- L'épaisseur des papiers multi-copies ne doit pas excéder quatre exemplaires en condition de fonctionnement normale.
- Le papier multi-copies en feuille individuelle se charge uniquement par l'avant de l'imprimante.

Étiquettes

Si vous devez imprimer sur des étiquettes, choisissez des étiquettes montées sur un support continu perforé adapté à un tracteur à picots. N'essayez pas d'imprimer des étiquettes comme des feuilles individuelles car le chargement d'étiquettes sur support en papier brillant ne s'effectue pas correctement.

Nous vous recommandons de charger les étiquettes à partir de l'avant ou du dessous de l'imprimante, avec le tracteur en position tracteur tirant. Chargez les étiquettes de la même façon que le papier continu (avec le tracteur tirant), mais réglez la manette d'épaisseur du papier sur la position 2.

Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe "Chargement du papier continu avec le tracteur tirant", précédemment dans ce chapitre.

IMPORTANT :

- Ne faites jamais reculer le papier qui supporte les étiquettes, à l'aide de la touche LOAD/EJECT ou TEAR OFF. Elles risquent de se décoller et de provoquer un bourrage.
- Les étiquettes étant particulièrement sensibles à la chaleur et à l'humidité, ne les utilisez que dans des conditions de fonctionnement normales.
- Ne laissez jamais les étiquettes chargées dans l'imprimante entre deux travaux d'impression : elles s'enroulent autour du cylindre et peuvent provoquer un bourrage lorsque vous relancez l'impression.
- Pour retirer des étiquettes du chemin de papier à la fin de votre impression, séparez d'abord les feuilles de support des étiquettes au niveau de la fente d'introduction du papier. Puis utilisez la touche LF/FF pour faire avancer les étiquettes restantes hors de l'imprimante.

Impression sur papier spécial

Enveloppes

Vous pouvez charger des enveloppes par le dessus de l'imprimante comme les feuilles individuelles. Cependant, prenez les précautions suivantes :

- Réglez toujours la manette d'épaisseur du papier sur la position 2, 3, ou 4, suivant l'épaisseur de l'enveloppe.
- Chargez les enveloppes en insérant toujours le côté le plus large dans l'imprimante, jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance.

IMPORTANT :

- L'impression d'enveloppes n'est possible que dans des conditions de fonctionnement normales.
- L'impression sur le bord de l'enveloppe peut endommager la tête d'impression. Vérifiez que l'impression reste entièrement à l'intérieur de la zone imprimable des enveloppes (voir page 118).

Chapitre 3

Utilisation de l'imprimante

Fonctionnement du panneau de commande	56
Les voyants	56
Les touches.....	57
Autres fonctions du panneau de commande	59
Réglage des commutateurs DIP	60
Modification du réglage d'un commutateur DIP.....	60
Tableaux de réglage des commutateurs DIP	61
Fonctions des commutateurs DIP.....	63
Micro-Feed	67
Utilisation de la fonction micro-réglage.....	67
Réglage de la position de chargement.....	68
Dégagement automatique	70
Mode Découpage.....	70
Utilisation de la touche TEAR OFF.....	71
Réglage de la position Découpage	72
Styles d'impression.....	73
Les polices de caractère.....	73
Espaceur des caractères.....	78
Impression condensée.....	78

Mode de vidage des données 79

Fonctionnement du panneau de commande

Les voyants lumineux vous permettent de vérifier l'état de l'imprimante. Les touches vous permettent de contrôler la plupart des fonctions de l'imprimante.

Les voyants

OPERATE (vert)

Allumé quand l'interrupteur est sur ON et l'imprimante sous tension.

PAUSE (orange)

Allumé lorsque l'imprimante n'est pas prête à imprimer des données. Il reste éteint jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche PAUSE pour annuler l'impression.

DATA (orange)

Allumé lorsque des données se trouvent dans la mémoire tampon de l'imprimante.

MULTI-PART (vert)

Allumé lorsque vous déplacez la manette d'épaisseur du papier sur les positions 2 ou supérieure. La vitesse d'impression est réduite lorsque ce voyant est allumé. Lorsque ce voyant clignote, vous pouvez utiliser la fonction de micro-réglage.

PAPER OUT (rouge)

Allumé lorsqu'il n'y a plus de papier dans l'imprimante.

BIN 1 (vert)

Allumé lorsque vous sélectionnez le bac 1 du bac feuille à feuille optionnel pour l'alimentation du papier.

BIN 2 (vert)

Allumé lorsque vous sélectionnez le bac 2 du bac feuille à feuille pour l'alimentation du papier.

Fonctionnement du panneau de commande

TEAR OFF (orange)

Allumé lorsque vous appuyez sur la touche TEAR OFF pour placer le papier continu en position de découpage.

CONDENSED (vert)

Allumé lorsque vous sélectionnez l'impression condensée à partir du panneau de contrôle.

FONT (vert)

Allumé lorsqu'une police spécifique est sélectionnée. Lorsque vous sélectionnez la police Roman T ou Sans Serif H à l'aide de votre programme d'application, tous les voyants FONT s'éteignent.

Les touches

PAUSE

Appuyez sur cette touche pour pouvoir arrêter momentanément l'impression. Appuyez sur cette touche pour relancer l'impression.

LOAD/EJECT

Appuyez sur cette touche pour placer les feuilles individuelles ou du papier en continu en position de chargement. Cependant, généralement, l'imprimante charge automatiquement le papier. Si une feuille individuelle se trouve déjà en position de chargement, utilisez cette touche pour l'éjecter. Si le papier continu est en position chargement ou Découpage, appuyez sur cette touche pour le faire reculer en position d'attente.

LF/FF (Line Feed/Form Feed)

Appuyez brièvement sur cette touche pour faire avancer le papier d'une ligne. Maintenez cette touche enfoncée pour éjecter une feuille de papier individuelle ou faire avancer le papier continu jusqu'à l'extrémité supérieure de la page suivante. Vous pouvez également utiliser cette touche pour charger une feuille individuelle à partir du bac feuille à feuille ou placer du papier en continu de la position d'attente à la position chargement.

Fonctionnement du panneau de commande

ALT

Si vous maintenez cette touche enfoncée en appuyant sur certaines autres touches, vous obtenez les résultats suivants :

BUFFER CLEAR (PAUSE) Efface la mémoire tampon de l'imprimante et initialise les configurations de l'imprimante.

Remarque : Pour effacer la mémoire tampon mais conserver le paramètre du haut de page, appuyez sur la touche PAUSE ; puis appuyez sur la touche LF/FF pour faire avancer le papier jusqu'en haut de la page suivante. Appuyez ensuite simultanément sur les touches ALT et PAUSE.

MICRO FEED (LOAD/EJECT) Fait avancer le papier par incréments de 1/180^{ème} de pouce.

MICRO FEED (LF/FF) Fait reculer le papier par incréments de 1/180^{ème} de pouce.

Pour plus de détails, voir la partie relative au Micro-réglage, ultérieurement dans ce chapitre.

Bin Select/TEAR OFF

Cette touche permet de sélectionner le bac lorsque les deux bacs feuille à feuille optionnels sont installés et que vous imprimez sur des feuilles individuelles. Lors d'une impression en papier continu, appuyez une fois sur cette touche pour mettre le papier de la position chargement en position Découpage. Appuyez de nouveau sur cette touche pour remettre le papier en position chargement.

CONDENSED

Appuyez sur cette touche pour imprimer des caractères condensés. Appuyez de nouveau sur cette touche pour revenir à l'impression en caractères normaux.

FONT

Cette touche vous permet de sélectionner l'une des polices intégrées.

Les polices Roman T ou Sans Serif H ne peuvent être sélectionnées à l'aide de cette touche. Vous devez utiliser votre programme d'application.

Remarque : Les échantillons de style de polices du panneau sont mis à titre indicatif aux pages 74 et suivantes ; les résultats d'impression peuvent être légèrement différents.

Fonctionnement du panneau de commande

Autres fonctions du panneau de commande

Le panneau de commande de l'imprimante vous permet également de sélectionner plusieurs fonctions spéciales.

Autotest : Maintenez enfoncée la touche LF/FF (pour l'impression LQ) ou la touche LOAD/EJECT (pour l'impression en mode Epreuve) pendant que vous mettez l'imprimante sous tension. L'autotest vous permet de vérifier que l'imprimante fonctionne correctement. Maintenez la touche ALT enfoncée lors de la mise sous tension pour imprimer la liste des réglages des commutateurs DIP en cours.

Pour plus d'informations, consultez la section relative à l'autotest dans le chapitre 1.

Vidage des données : Maintenez simultanément enfoncées les touches LF/FF et LOAD/EJECT en mettant l'imprimante sous tension pour accéder au mode de vidage des données. Le mode vidage des données permet aux utilisateurs expérimentés de détecter la cause des problèmes de communication entre l'imprimante et l'ordinateur.

Cette fonction est expliquée de façon plus détaillée à la fin de ce chapitre.

Réglage des commutateurs DIP

En modifiant les réglages des deux blocs de commutateurs DIP, vous pouvez contrôler différentes fonctions de l'imprimante comme, par exemple, le jeu de caractères graphiques et la longueur de page. Ces nouveaux réglages deviendront effectifs à la prochaine mise sous tension de l'imprimante. Les commutateurs DIP se trouvent dans le logement situé près du panneau de contrôle.

Modification du réglage d'un commutateur DIP

Effectuez les opérations suivantes :

1. Mettez l'imprimante hors tension.
2. Ouvrez le capot du logement des commutateurs DIP, sur le panneau avant.
3. A l'aide d'un objet pointu, tel que la pointe d'un stylo, placez les commutateurs DIP sur ON ou OFF. La partie relative aux fonctions des commutateurs DIP donne la liste des réglages pour chaque commutateur.

IMPORTANT : N'utilisez pas la mine d'un crayon pour régler les commutateurs car celle-ci peut se briser et endommager le commutateur.

4. Refermez le capot du logement des commutateurs

Les nouveaux réglages deviennent effectifs lorsque vous mettez l'imprimante sous tension.

Réglage des commutateurs DIP

Tableaux de réglage des commutateurs DIP

Les tableaux ci-dessous répertorient les fonctions de chaque commutateur DIP. Vous pouvez connaître le réglage courant à tout moment en exécutant l'autotest, de la manière décrite dans le chapitre 1.

DIP SW1

SW	Description	ON	OFF
1-1	Jeux de caractères internationaux tables des caractères	Voir les tableaux page suivante	
1-2			
1-3			
1-4			
1-5	Sens d'impression	Unidirectionnel	Bidirectionnel*
1-6	Mode d'imprimante	Emulation IBM	ESC/P2*
1-7	Mémoire tampon entrée	Aucune	8 Ko*
1-8	Saut de page 1 pouce	ON	OFF*

DIP SW2

SW	Description	ON	OFF
2-1	Longueur de page (pour papier continu)	Voir le tableau "Longueur de page"	
2-2			
2-3	Mode Découpage	ON	OFF*
2-4	Saut de ligne automatique	ON	OFF*

* L'astérisque indique les réglages usine ou par défaut. Les paramètres par défaut pour les commutateurs 1-1, 1-2, 1-3, 1-4, 2-1 et 2-2 varient suivant les pays.

Réglage des commutateurs DIP

Jeux de caractères internationaux

Pays	1-1	1-2	1-3	1-4
USA	ON	ON	ON	OFF
France	ON	ON	OFF	OFF
Allemagne	ON	OFF	ON	OFF
Royaume Uni	ON	OFF	OFF	OFF
Danemark 1	OFF	ON	ON	OFF
Suède	OFF	ON	OFF	OFF
Italie	OFF	OFF	ON	OFF
Espagne 1	OFF	OFF	OFF	OFF

Tables de caractères

Table de caractère	1-1	1-2	1-3	1-4
Italique	Déterminez les jeux de caractères internationaux suivant le tableau précédent			OFF
PC 437 (USA)	ON	ON	ON	ON
PC 850 (Plurilingue)	ON	ON	OFF	ON
PC 860 (Portugal)	ON	OFF	ON	ON
PC 863 (Canada français)	ON	OFF	OFF	ON
PC 865 (Norvège)	OFF	ON	ON	ON
PC 437 (Grec)	OFF	ON	OFF	ON
PC 853 (Turc)	OFF	OFF	ON	ON
PC 852 (Europe de l'Est)	OFF	OFF	OFF	ON

Réglage des commutateurs DIP

Longueur de page

Longueur de page	2-1	2-2
216 mm (8.5 pouces)	OFF	ON
279 mm (11 pouces)	OFF	OFF
296 mm (11.7 pouces)	ON	ON
305 mm (12 pouces)	ON	OFF

Fonctions des commutateurs DIP

Cette section décrit toutes les fonctions des commutateurs DIP.

Jeux de caractères internationaux

Vous pouvez choisir l'un des 8 jeux de caractères internationaux définis par le réglage des commutateurs DIP 1-1, 1-2, 1-3, et 1-4, selon le tableau "Jeux de caractères internationaux" de la page 62. Les échantillons de caractères se trouvent dans l'annexe.

Les commutateurs DIP vous permettent de sélectionner l'un des jeux de caractères suivants : Etats-Unis, France, Allemagne, Royaume-Uni, Danemark 1, Suède, Italie, et Espagne 1. Cependant, il vous est également possible de sélectionner, grâce à la commande logicielle ESC R, les jeux suivants : Japon (anglais), Norvège, Danemark 2, Espagne 2, Amérique latine, Corée, et Legal.

Remarque : Si vous envoyez la commande ESC t 0 (pour sélectionner des italiques) alors que le commutateur DIP 1-4 est ON (activé), le jeu de caractères internationaux sélectionné est toujours USA.

Tables de caractères

Votre imprimante possède 13 tables de caractères intégrées : 1 table de caractères italiques et 12 tables de caractères graphiques.

Vous pouvez sélectionner les tables de caractères à l'aide des commutateurs DIP 1-1, 1-2, 1-3 et 1-4, conformément aux tables de caractères de la page 62.

Réglage des commutateurs DIP

Pour sélectionner une table de caractères graphiques, vous devez d'abord mettre le commutateur DIP 1-4 sur ON (activé).

Remarque : Si vous envoyez la commande ESC t 1 (pour sélectionner les graphiques) alors que le commutateur DIP 1-4 est sur OFF (désactivé), la table de caractères graphiques est toujours PC 437 (Etats-Unis).

Toutes les tables de caractères se trouvent dans l'Annexe.

Sens de l'impression

L'impression est normalement bidirectionnelle. Cependant, si vous placez le commutateur 1-5 sur ON (activé) pour une impression unidirectionnelle - dans laquelle la tête d'impression imprime seulement dans une direction - vous obtenez un alignement d'impression vertical très précis. C'est une opération idéale pour l'impression de graphiques tels que des traits ou des encadrements.

Si le commutateur DIP 1-5 est sur ON (activé), l'impression est unidirectionnelle, même si vous sélectionnez l'impression bidirectionnelle avec la commande logicielle ESC U 0.

Mode d'imprimante

En réglant le commutateur 1-6 sur OFF (désactivé), l'imprimante fonctionne en mode ESC/P2. En réglant le commutateur DIP sur ON (activé), l'imprimante fonctionne en mode d'émulation IBM. Dans ce mode, l'imprimante émule une imprimante IBM Proprinter X24E. Toutes les commandes disponibles sur cette imprimante IBM sont également disponibles dans ce mode, à l'exception de la commande : Define User-Defined Characters (ESC =).

Réglage des commutateurs DIP

En mode d'émulation IBM, les fonctions de certains commutateurs DIP sont différentes de celles répertoriées dans les tableaux des pages 61 à 63 :

Configuration des commutateurs DIP pour le mode d'émulation IBM

SW	Description	ON	OFF
1-1			
1-2			
1-3			
	Code de sélection de page	Voir le tableau ci-après	
1-4	Sélection du jeu de caractères	Jeu 2	Jeu 1
1-8	Mode graphique alterné**	ON	OFF*
2-1	Longueur de page pour papier continu	12 pouces	11 pouces
2-2	Retour chariot (CR) automatique	Activé	Désactivé

* L'astérisque indique le réglage usine par défaut.

** Lorsque SW 1-8 est ON, ESC 3, ESC A, ESC J et ESC * fonctionnent de la même manière qu'en mode ESC/P.

Sélection du Code Pages

Code Pages	1-1	1-2	1-3
437	ON	ON	ON
850	ON	ON	OFF
860	ON	OFF	ON
863	ON	OFF	OFF
865	OFF	ON	ON
437 Grec	OFF	ON	OFF
853	OFF	OFF	ON
852	OFF	OFF	OFF

Réglage des commutateurs DIP

Mémoire tampon d'entrée

L'imprimante stocke les données provenant de l'ordinateur dans sa mémoire tampon. Laissez le commutateur 1-7 sur OFF pour sélectionner une mémoire tampon de 8 Ko.

Saut de page

Si vous placez le commutateur 1-8 sur ON (activé) et que vous utilisez du papier continu, vous activez la fonction Saut de perforation. Utilisez cette fonction pour laisser une marge de 25,4 mm entre la dernière ligne imprimable sur une page et la première ligne imprimable sur la page suivante. Ceci entraîne un "saut" des perforations entre les feuilles continues.

La plupart des programmes d'application prennent en compte les marges supérieure et inférieure. Ne désactivez pas la fonction de saut de perforation si votre programme n'exécute pas automatiquement ces marges.

Réglez la position du haut de la page avec la touche MICRO FEED pour obtenir la moitié de la marge à la fin d'une page et l'autre moitié en haut de la page suivante.

Longueur de page du papier continu

Lorsque vous imprimez sur du papier continu, les commutateurs DIP 2-1 et 2-2 vous permettent de sélectionner l'une des quatre longueurs de page décrites dans le tableau "Longueur de page" de la page 63.

Découpage

Vous pouvez mettre le commutateur DIP 2-3 sur ON pour sélectionner le mode Découpage. Pour plus d'informations sur le mode Découpage, consultez le paragraphe "Découpage", ultérieurement dans ce chapitre. Vous ne pouvez utiliser la fonction Découpage qu'avec du papier continu chargé à l'aide du tracteur poussant. N'utilisez pas la fonction Découpage avec le tracteur tirant.

Saut de ligne automatique

Lorsque le saut de ligne automatique est activé (DIP 2-4 sur ON), chaque code de retour chariot (CR) reçu par l'imprimante est automatiquement suivi d'un code de saut de ligne (LF).

Si votre imprimante effectue un double espacement, mettez le commutateur DIP 2-4 sur OFF. Si chaque ligne déborde sur la suivante, mettez le commutateur

Réglage des commutateurs DIP

DIP 2-4 sur ON.

Micro-Feed

L'option de micro-réglage vous permet de faire avancer ou de faire reculer le papier par incrément de 1/180^{ème} de pouce. Vous pouvez utiliser cette option pour régler les positions de chargement et de Découpage.

Avant le réglage de la position d'impression, la configuration usine est 8,5 mm. En faisant reculer le papier, vous pouvez placer la position d'impression à 5,3 mm maximum du bord supérieur de la feuille. Vous pouvez alors imprimer plus de lignes par page.

Lorsque vous réglez la position de chargement du papier continu ou la position de découpage, l'imprimante garde la nouvelle position en mémoire, même si vous mettez l'imprimante hors tension.

Lorsque vous réglez la position de chargement de feuilles individuelles, l'imprimante garde la nouvelle position en mémoire jusqu'à sa mise hors tension. Lors de la remise sous tension, la position de chargement retourne à sa valeur usine par défaut (8,5 mm).

Utilisation de la fonction micro-réglage

Pour utiliser l'option de micro-réglage, appuyez simultanément sur la touche ALT et la touche LOAD/EJECT ou LF/FF, comme l'indique le panneau de contrôle. Puis effectuez les opérations suivantes :

1. Vérifiez que l'impression est terminée. Si nécessaire, soulevez le capot de l'imprimante pour vérifier la position du papier.
2. En maintenant la touche ALT enfoncée, appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour faire avancer le papier ou sur la touche LF/FF pour faire reculer le papier, comme l'indiquent les flèches au-dessus des touches.

Réglage de la position de chargement

La position de chargement est la position du papier après son chargement automatique par l'imprimante. Si l'impression est située trop haut ou trop bas sur la page, modifiez la position de chargement à l'aide de l'option de micro-réglage comme indiqué ci-dessous.

1. Vérifiez que l'imprimante est sous tension. Si nécessaire, soulevez le capot de l'imprimante pour vérifier la position du papier.
2. Chargez du papier continu ou des feuilles individuelles. (Chargez du papier en continu en appuyant sur la touche LOAD/EJECT). Le voyant MULTI-PART commence à clignoter.

Remarque : Vous ne pouvez régler la position de chargement que lorsque le voyant MULTI-PART clignote.

3. En maintenant la touche ALT enfoncée, appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour régler la position de chargement à une position inférieure sur la page. Appuyez sur la touche LF/FF pour régler la position de chargement à une position supérieure sur la page. Le voyant MULTI-PART clignote jusqu'à ce que l'imprimante reçoive des données.

Micro-Feed

Remarques :

- Pour le papier continu, l'imprimante se souvient de la nouvelle position même lorsque elle a été mise hors tension puis remise sous tension.
- L'imprimante possède une position de chargement minimum et une position de chargement maximum. Si vous essayez d'avancer la position de chargement au-delà des limites, l'imprimante émet un signal sonore et le papier cesse d'avancer.
- Lorsque le papier atteint la position de chargement déterminée en usine, l'imprimante émet un signal sonore et l'alimentation du papier est brièvement interrompue. Utilisez les réglages effectués en usine comme point de référence pour régler la position de chargement.
- **L'imprimante mémorise la nouvelle position de chargement pour les feuilles individuelles jusqu'à sa mise hors tension seulement. La position de chargement revient à son paramètre usine au moment de la remise sous tension.**

Dégagement automatique

Lorsque l'impression est terminée, l'option de dégagement automatique permet de faire avancer le papier continu jusqu'au bord coupe-papier de l'imprimante. Vous pouvez ensuite séparer facilement les feuilles imprimées. Lorsque vous relancez l'impression, l'imprimante remet automatiquement le papier en position de chargement.

Cette option vous permet d'économiser le papier qui est normalement perdu entre deux documents.

Vous pouvez utiliser la fonction de dégagement automatique de deux manières : en plaçant le commutateur DIP 2-3 sur ON pour sélectionner le mode Dégagement automatique ou en appuyant sur la touche TEAR OFF située sur le panneau de contrôle.

Si la perforation de page n'est pas alignée avec le bord coupe-papier, vous pouvez régler la position de découpage à l'aide de la fonction de micro-réglage.

IMPORTANT :

- N'utilisez jamais la fonction de dégagement automatique avec des étiquettes. Si vous faites reculer les étiquettes, elles peuvent se décoller de leur support et entraîner un bourrage.
- Ne faites jamais reculer de papier continu lorsque vous utilisez le tracteur tirant. Le papier pourrait se détacher du tracteur et entraîner un bourrage.

Mode Découpage

Lorsque vous sélectionnez le mode Découpage avec le commutateur 2-3, l'imprimante fait automatiquement avancer le papier continu en position Découpage lorsque vous avez terminé l'impression.

L'imprimante avance le papier en position Découpage uniquement lorsque une page complète de données ou une commande FORM FEED sans données est reçue pendant trois secondes.

Dégagement automatique

Accédez au mode Découpage en exécutant les opérations suivantes :

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension.
2. Réglez le commutateur DIP 2-3 sur ON (activé).
3. Mettez l'imprimante sous tension.

Lorsque le mode Découpage est activé et que vous imprimez sur du papier continu avec le tracteur poussant, l'imprimante fait avancer la dernière page imprimée en position Découpage. Vous pouvez alors séparer toutes les pages imprimées.

Si la perforation n'est pas alignée avec le bord coupe-papier, réglez la position Découpage comme décrit dans la partie relative au réglage de la position Découpage, ultérieurement dans ce chapitre.

Lorsque vous relancez l'impression, l'imprimante place automatiquement le papier en position de chargement et commence à imprimer. (Vous pouvez également placer manuellement le papier en position de chargement en appuyant sur les touches LOAD/EJECT ou TEAR OFF).

Utilisation de la touche TEAR OFF

Vous pouvez utiliser la touche TEAR OFF pour mettre le papier continu en position Découpage même lorsque vous ne vous trouvez pas en mode Découpage, en effectuant les opérations suivantes :

1. Assurez-vous que l'impression est terminée, puis appuyez sur la touche TEAR OFF. L'imprimante fait avancer le papier jusqu'au bord coupe-papier et le voyant TEAR OFF s'allume.
2. Séparez les pages imprimées. Si la perforation n'est pas alignée avec le bord coupe-papier, réglez la position Découpage comme décrit dans la partie suivante.
3. Lorsque vous relancez l'impression, l'imprimante replace automatiquement le papier en position chargement et commence à imprimer. (Vous pouvez également placer manuellement le papier en position de chargement en appuyant sur les touches LOAD/EJECT ou TEAR OFF).

Dégagement automatique

Réglage de la position Découpage

Si la perforation n'est pas alignée avec le bord coupe-papier, réglez la position Découpage en effectuant les opérations suivantes :

1. Vérifiez que le papier est en position Découpage et que le voyant TEAR OFF est allumé.
2. En maintenant la touche ALT enfoncée, appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour régler la position Découpage à une position inférieure sur la page ou appuyez sur la touche LF/FF pour régler la position Découpage à une position supérieure sur la page. L'imprimante conserve en mémoire la nouvelle position.
3. Détachez les pages imprimées.
4. Lorsque vous commencez l'impression, l'imprimante place automatiquement le papier en position de chargement et commence l'impression. (Vous pouvez également placer manuellement le papier en position de chargement en appuyant sur les touches LOAD/EJECT ou TEAR OFF).

Remarques :

- L'imprimante a une position Découpage minimum et maximum. Si vous essayez d'avancer la position de chargement au-delà des limites, l'imprimante émet un signal sonore et le papier cesse de se déplacer.
- Lorsque le papier atteint la position Découpage déterminée en usine, l'imprimante émet un signal sonore et l'alimentation en papier s'interrompt quelques instants. Utilisez le réglage effectué en usine comme point de référence lors du réglage de la position Découpage.

Styles d'impression

Vous pouvez obtenir un large éventail de styles d'impression en associant différentes polices de caractère, des largeurs et autres attributs d'impression différents. Vous pouvez sélectionner un style d'impression en utilisant le panneau de contrôle ou votre programme d'application.

Les polices de caractère

Votre imprimante possède 12 polices de caractère intégrées.

La police Draft (épreuve) utilise moins de points par caractère pour une impression rapide. C'est donc une police idéale pour les épreuves de brouillon et l'édition de travaux.

Neuf polices Qualité Courrier (LQ) sont également disponibles. Les polices Qualité Courrier produisent des caractères totalement formés pour des documents de qualité.

Pour sélectionner les polices Epreuve ou LQ, appuyez sur la touche **FONT**, sur le panneau de commande de l'imprimante, jusqu'à ce que le voyant situé près de la police désirée s'allume. La police reste sélectionnée jusqu'à la sélection d'une autre police.

Avec ESC/P 2, le nouveau langage de contrôle pour imprimante d'Epson, vous pouvez également sélectionner des polices vectorielles.

Outre les polices vectorielles Roman et Sans Serif, les polices vectorielles Roman T et Sans Serif H sont également disponibles. La police Roman T est identique à la police Times™ ; la police Sans Serif H est identique à la police Helvetica™. Elles ne sont disponibles qu'en polices vectorielles tandis que les polices Roman et Sans Serif sont également disponibles en mode LQ. Vous ne pouvez sélectionner les polices Roman T et Sans Serif H à partir du panneau de contrôle.

Les polices vectorielles vous permettent d'imprimer dans différentes tailles avec le logiciel approprié. La taille minimum de chaque police est de 8 points, et la taille maximum de 32 points. Vous pouvez augmenter la taille des polices par incréments de 2 points. L'échantillon ci-dessous montre des caractères imprimés dans les tailles suivantes : 8, 12, 16, 20, 24, 28, et 32.

Roman

Roman T

Sans Serif

Sans Serif H

Styles d'impression

Les exemples suivants montrent des échantillons de caractères pour les polices
Epreuve et LQ :

Draft (Epreuve)

Courier Epon

Roman Epon

Roman Epon Proportionnel

Sans Serif Epon

Sans Serif Epon Proportionnel

Styles d'impression

Prestige Epson

Script Epson

Script C Epson

Orator Epson

Orator-S Epson

OCR-B

Styles d'impression

Espacement des caractères

A l'aide des commandes logicielles ou de votre programme d'application, vous pouvez sélectionner un espacement de caractère de 10, 12 ou 15 cpi (caractères par pouce) et un espacement proportionnel. Pour connaître les espacements de caractère disponibles pour chaque police, consultez le chapitre 7.

Dans les modes 10, 12 ou 15 cpi, chaque caractère dispose d'un espacement égal. En mode proportionnel, l'espacement varie suivant le caractère. Une lettre étroite comme le i minuscule dispose de moins d'espace qu'un W majuscule.

Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez uniquement les polices Roman T et Sans Serif H en mode proportionnel.

L'impression ci-dessous compare les différents types d'espacement :

Impression condensée

L'impression condensée réduit la taille des caractères d'environ 60% par rapport à leur largeur normale, ce qui permet de placer davantage de caractères sur une ligne. Cette fonction est utile pour les feuilles de calcul ou les autres applications, dans lesquelles vous avez besoin d'imprimer le maximum d'informations sur une page.

Vous pouvez condenser les espacements 10 cpi, 12 cpi et proportionnel à l'aide des commandes logicielles ou de votre programme d'application. Vous ne pouvez condenser l'impression 15 cpi. L'impression ci-dessous montre des impressions 10 et 12 cpi condensées.

Mode de vidage des données

Le mode de vidage des données est une fonction spéciale qui permet aux utilisateurs expérimentés de trouver la cause des problèmes de communication entre l'imprimante et l'ordinateur. Dans le mode vidage des données, l'imprimante effectue une impression exacte des codes qu'elle reçoit.

Pour utiliser le mode de vidage des données, exécutez les opérations suivantes :

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension.
2. Maintenez enfoncées les touches LF/FF et LOAD/EJECT simultanément en mettant l'imprimante sous tension.
3. Chargez le papier.
4. Puis, exécutez soit un programme d'application soit un programme que vous avez écrit dans un langage de programmation quelconque. Votre imprimante imprime tous les codes qu'elle reçoit, comme indiqué ci-dessous.

5. Pour désactiver le mode vidage des données, appuyez sur la touche PAUSE pour arrêter l'impression et mettez l'imprimante hors tension.

Regardez le vidage des données indiqué dans l'étape 4. Sur le côté gauche de l'impression, tous les codes sont imprimés en format hexadécimal. Sur le côté droit de l'impression, les mêmes codes apparaissent comme des caractères imprimables ou, si ce sont des codes non imprimables - comme des codes de contrôle - ils apparaissent sous forme de points.

En regardant les caractères imprimés dans la zone texte ou les codes hexadécimaux, vous pouvez voir exactement quels codes sont envoyés à l'imprimante.

Chapitre 4

Options de l'imprimante

Bac feuille à feuille	82
Installation d'un bac feuille à feuille	82
Chargement du papier avec le bac feuille à feuille.....	83
Chargement du papier ou d'enveloppes avec le bac feuille à feuille grande capacité	86
Assemblage des deux bacs optionnels en un double bac	89
Passage du mode papier continu au mode feuille à feuille	91
 Tracteur tirant	 92
Chargement du papier avec le tracteur poussant et le tracteur tirant optionnel.....	92
 Cartes d'interface	 94
Installation d'une carte d'interface.....	94
La carte d'interface série.....	96

Bac feuille à feuille

Vous disposez de deux bacs feuille à feuille à utiliser avec votre imprimante :
Le bac feuille à feuille faible capacité peut contenir jusqu'à 50 feuilles de papier tandis que le bac feuille à feuille grande capacité peut contenir jusqu'à 150 feuilles de papier ou 25 enveloppes, ou 30 enveloppes "Par Avion".

	bac faible capacité	bac grande capacité
LQ-570+	500 205	500 206
LQ-1070+	500 208	500 209

En assemblant les deux bacs feuille à feuille, vous pouvez les faire fonctionner comme double bac (voir page 90). Ceci vous permet de charger automatiquement deux types de papier différents.

Avant d'installer votre bac feuille à feuille, assemblez-le en suivant les instructions du manuel qui l'accompagne.

Installation d'un bac feuille à feuille

Pour installer le bac feuille à feuille faible capacité ou le bac feuille à feuille grande capacité, effectuez les mêmes opérations, qui sont les suivantes :

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension. Retirez le guide-papier et le capot de l'imprimante.
2. Si le tracteur standard est installé dans la position tracteur tirant, retirez-le et réinstallez-le en position tracteur poussant. Si le tracteur tirant optionnel est installé, ôtez-le. Dans tous les cas, assurez-vous que l'unité de tension du papier est installée.

Remarques :

- Conservez le guide-papier et le tracteur tirant optionnel dans un endroit sûr car vous en aurez besoin si vous retirez le bac feuille à feuille.
- **Si vous installez le bac feuille à feuille faible capacité, vous devez réinstaller le guide-papier après avoir chargé le papier.**

Bac feuille à feuille

3. Vérifiez que la manette de dégagement du papier est en position feuille à feuille.
4. Tenez le bac feuille à feuille avec vos deux mains et tirez vers l'arrière les leviers de dégagement situés sur les côtés. Adaptez les encoches du bac feuille à feuille sur les ergots de l'imprimante. Relâchez les leviers de dégagement et abaissez le bac feuille à feuille jusqu'à ce qu'il repose sur l'imprimante.

5. Remplacez le capot de l'imprimante.

Vous êtes à présent prêt à charger le papier avec votre bac feuille à feuille. Pour le retirer, effectuez dans l'ordre inverse, les opérations précédemment décrites.

Chargement du papier avec le bac feuille à feuille

Pour charger du papier en utilisant le bac feuille à feuille faible capacité :

1. Mettez l'imprimante hors tension. Si nécessaire, soulevez le capot du guide-papier, laissez-le reposer sur le capot de l'imprimante et retirez le guide-papier.

Bac feuille à feuille

2. Faites glisser le guide-papier gauche afin de l'aligner avec la marque triangle. Puis, faites glisser le guide-papier droit afin de l'adapter à la largeur de votre papier. Faites glisser le support du papier jusqu'au centre des guides papier.

3. Tirez les leviers de maintien du papier vers l'avant jusqu'à ce que les guides latéraux se rétractent et restent ouverts afin de permettre le chargement du papier.

4. Prenez une pile de papier et déramez-la. Puis, tapotez les bords sur une surface plane pour égaliser la liasse.

IMPORTANT : N'utilisez pas de feuilles multi-copies, de papier carbone ou d'étiquettes dans le bac feuille à feuille.

Bac feuille à feuille

5. Insérez jusqu'à 50 feuilles de papier en les alignant sur le guide-papier gauche.
6. Réglez la position du guide-papier droit afin de l'adapter à la largeur de votre papier. Vérifiez que la position du guide permet au papier de glisser librement dans les deux sens.
7. Repoussez les leviers de maintien du papier afin de plaquer celui-ci contre les rouleaux d'entraînement.
8. Attachez les supports du récepteur de papier fourni avec le bac feuille à feuille aux guides latéraux du guide-papier.
9. Remettez le guide-papier en place en adaptant les encoches situées sur le guide-papier sur les ergots de l'imprimante. Abaissez le guide-papier et faites coulisser les guides latéraux vers le centre.

10. Soulevez le capot du guide-papier et laissez-le reposer contre le guide-papier.

Remarque : Vous pouvez néanmoins insérer des feuilles individuelles en utilisant le guide-papier supérieur ou la fente d'introduction du papier située sur le devant de l'imprimante.

Le bac feuille à feuille charge automatiquement du papier lorsque vous envoyez des données à l'imprimante (tant que le voyant PAUSE n'est pas allumé). Vous pouvez également charger du papier à partir du bac feuille à feuille en appuyant sur la touche LOAD/EJECT.

Bac feuille à feuille

Chargement du papier ou d'enveloppes avec le bac feuille à feuille grande capacité (500 206/500 209)

Pour charger du papier en utilisant le bac feuille à feuille haute capacité, effectuez les opérations suivantes :

1. Tirez les deux leviers de maintien du papier situés sur les guide-papier gauche et droit.

2. Faites coulisser le guide-papier gauche jusqu'à ce qu'il s'aligne avec la marque triangle située sur l'avant du bac feuille à feuille. Puis, verrouillez le guide-papier en place en poussant à nouveau sur son levier de maintien. Faites ensuite coulisser le guide-papier droit afin de l'adapter à la largeur de votre papier. Faites glisser le support papier jusqu'au centre des guide-papier.

Bac feuille à feuille

3. Tirez vers l'avant les deux leviers de maintien du papier situés sur les côtés jusqu'à ce que les guide-papier se rétractent et se verrouillent en position ouvert afin de permettre le chargement du papier.

4. Prenez une pile de papier et déramez-la. Puis, tapotez les bords et la partie supérieure sur une surface plane afin d'aligner la liasse.

IMPORTANT : N'utilisez pas de copie multi-copie, de papier carbone ou d'étiquettes avec le bac feuille à feuille.

5. Insérez jusqu'à 150 feuilles de papier, 30 enveloppes "Par avion" ou 25 enveloppes normales.
6. Réglez la position du guide-papier droit afin de l'adapter à la largeur de votre papier et verrouillez-le en place. Vérifiez que la position du guide permet au papier de se déplacer librement dans les deux sens. Puis, verrouillez le guide-papier droit en repoussant le levier de verrouillage.

Bac feuille à feuille

Assemblage des deux bacs optionnels en un double bac

Vous pouvez associer les bacs feuille à feuille faible capacité et grande capacité afin d'obtenir un double bac. Pour l'installation, effectuez les opérations suivantes :

1. Otez le capot arrière du bac feuille à feuille grande capacité et conservez-le dans un endroit sûr.

IMPORTANT : Lorsque vous avez assemblé les deux bacs afin d'obtenir un double bac, vous ne pouvez les séparer vous-même. Si vous désirez les séparer, contactez votre revendeur.

2. Tenez le bac feuille à feuille faible capacité avec vos deux mains. Enclenchez les encoches situées sur le bac feuille à feuille faible capacité sur les ergots situés à l'arrière du bac feuille à feuille grande capacité.

Bac feuille à feuille

3. Tirez le bac feuille à feuille faible capacité vers le bac feuille à feuille grande capacité. En appuyant sur les deux, poussez fermement sur les loquets de verrouillage jusqu'à ce qu'ils soient fermement verrouillés ensemble.
4. Installez le double bac sur l'imprimante. Consultez le paragraphe relatif à l'installation d'un bac, précédemment dans ce chapitre.
5. Chargez du papier dans chaque bac. Consultez les paragraphes relatifs au chargement du papier, précédemment dans ce chapitre.

Le bac feuille à feuille grande capacité devient le bac 1 et le bac feuille à feuille faible capacité devient le bac 2. Sélectionnez le numéro du bac en appuyant sur la touche **BIN SELECT**. Le voyant du bac sélectionné s'allume.

Vous pouvez également indiquer le numéro de bac en utilisant les commandes logicielles. Vous pouvez aussi spécifier le numéro de bac à l'aide de votre logiciel d'application. Pour plus de détails, consultez le manuel de votre logiciel d'application.

Bac feuille à feuille

Passage du mode papier continu au mode feuille à feuille

Votre imprimante vous permet de passer facilement du mode papier continu au mode feuille à feuille sans avoir à retirer le papier continu.

Passage au mode papier continu

1. S'il reste des feuilles individuelles dans le chemin de papier, appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour éjecter le papier.
2. Placez la manette de dégagement du papier en position tracteur poussant.

Remarque : Pour éviter des problèmes d'alimentation et de bourrage du papier, lors de l'impression de plusieurs pages de papier continu, pliez la première page imprimée lorsque la perforation a dépassé le bord coupe-papier de l'imprimante.

Passage au bac feuille à feuille

1. S'il reste des feuilles imprimées dans l'imprimante, appuyez sur la touche TEAR OFF pour faire avancer le papier en position Découpage.
2. Séparez les pages imprimées.
3. Appuyez sur la touche LOAD/EJECT. L'imprimante remet le papier continu en position d'attente. Le papier reste attaché au tracteur poussant mais ne se trouve plus dans le chemin de papier.

IMPORTANT : Ne faites jamais reculer d'étiquettes. Elles peuvent se détacher de leur support et provoquer un bourrage. Avant de passer au mode feuille à feuille, lorsque vous utilisez des étiquettes, retirez celles-ci de l'imprimante de la manière décrite à la page 53.

4. Placez la manette de dégagement du papier en position feuille à feuille.

Tracteur tirant

Les tracteurs tirants optionnels, 500 207 pour la LQ-570+ et 500 219 pour la LQ-1070+, permettent de traiter du papier en continu dans des conditions optimales. Un tracteur tirant est particulièrement utile lors de l'impression sur du papier multi-copie. Pour de meilleurs résultats, utilisez le tracteur tirant optionnel avec le tracteur standard installé en position tracteur poussant.
(Pour plus d'informations, consultez la page 38)

Chargement du papier avec le tracteur poussant et le tracteur tirant optionnel

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension, que le tracteur standard est installé en position tracteur poussant, et que la manette de dégageage du papier se trouve en position tracteur poussant.
2. Otez le capot de l'imprimante, le guide-papier et l'unité de tension du papier en les soulevant pour les retirer de l'imprimante.
3. Installez le tracteur tirant optionnel en position tracteur tirant.
(Voir chapitre 2).

Remarque : Le tracteur tirant optionnel ne peut être installé en position tracteur poussant.

4. Attachez le papier continu au tracteur poussant, de la manière décrite dans le chapitre 2).
5. Mettez l'imprimante sous tension. Appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour charger le papier, et utilisez la touche LF/FF pour faire passer deux feuilles de papier dans l'imprimante.

IMPORTANT : Utilisez la molette située sur le côté droit de l'imprimante uniquement pour retirer un bourrage lorsque l'imprimante est hors tension. Sinon, cette opération peut endommager l'imprimante ou dérégler la position du haut de page.

6. Placez la manette de dégageage du papier en position tracteur tirant.
7. Attachez le papier au tracteur tirant de la manière décrite dans le chapitre 2.

Tracteur tirant

8. Débloquez le mécanisme situé sur le côté droit du tracteur tirant et faites-le tourner pour ajuster le papier entre les tracteurs poussant et tirant.

9. Adaptez les encoches situées sur le guide-papier sur les ergots de l'imprimante.
10. Faites coulisser les guides latéraux jusqu'au milieu du guide-papier. Puis, soulevez légèrement le guide-papier et abaissez-le jusqu'à ce qu'il repose sur l'imprimante.
11. Remettez le capot de l'imprimante en place en insérant d'abord les ergots avant dans les encoches de l'imprimante puis faites-le basculer en place. Soulevez le capot du guide-papier et laissez-le reposer sur le guide-papier.

Remarque : Lors de l'impression de plusieurs pages de papier continu, pliez soigneusement la première page au niveau de la perforation lorsqu'elle a dépassé le capot de l'imprimante. Ceci permet d'assurer une alimentation correcte des pages imprimées et d'éviter les bourrages.

Guide Frontal

Pour un meilleur guidage de vos feuilles en insertion frontale, un guide frontal (500 221) est disponible en option pour la LQ-570+.

Installation :

1. Otez le capot frontal de l'imprimante.
2. Otez le curseur de réglage de largeur de page qui se trouve à gauche de la face avant, à l'aide d'un tournevis plat.
3. Installez alors le guide frontal en fixant les encoches gauche et droite sur les ergots prévus pour la fixation du capot avant.

Une fois le guide installé, réglez le curseur selon la largeur de votre feuille. Pour insérer la feuille convenablement, guidez-la en la poussant le long du curseur de gauche.

Cartes d'interface

Pour compléter l'interface parallèle intégrée de votre imprimante, vous pouvez utiliser des cartes d'interface optionnelles.

Les cartes d'interfaces Epson indiquées ci-dessous sont compatibles avec votre imprimante.

500 540	Série RS-232 C avec boucle de courant
500 545	Série RS-232 D 32 Ko
500 595	Parallèle 32 Ko
500 405	Trimodes : Vidéotex, Parallèle, Série 32 Ko
500 410	Code Barre Parallèle 32 Ko
500 415	Code Barre Série 32 Ko
500 455	Carte Ethernet Multi protocole (Novell, Unix, TCP/IP, Ethertalk, DLC, ...)
500 457	Carte IPDS
500 432	Twinax & Parallèle
500 435	Coax & Parallèle
500 452	Carte Fax Réception
500 475	Logiciel d'émission pour carte Fax 500 452
500 420	Interface DEC LA210
500 931	Kit de connexion Macintosh, Série 32 Ko, Epson Print! n°2
500 933	Kit de Connexion Macintosh (Carte AppleTalk) Epson Print! n°4

Si vous ne savez pas quelle carte d'interface utiliser ou si vous désirez plus d'informations sur les interfaces, contactez votre revendeur.

Installation d'une carte d'interface

Pour installer une carte d'interface optionnelle, effectuez les opérations suivantes :

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension. Débranchez le cordon d'alimentation de l'imprimante et déconnectez le câble d'interface.

Cartes d'interface

2. Retirez les vis du capot de l'interface. Retirez le capot de l'interface.
3. Assurez-vous de régler tous les commutateurs et les cavaliers sur la carte. Pour plus de détails, consultez le manuel de la carte d'interface. **Vérifiez que le cavalier JG est réglé sur ON, ou la carte ne fonctionnera pas.**
4. Faites glisser la carte d'interface sur les rails situés sur les deux côtés du compartiment d'interface. Poussez fermement afin de vérifier que le connecteur est inséré correctement à l'arrière de la carte d'interface dans la prise interne de l'imprimante.
5. Réinsérez les vis et fixez-les pour terminer l'installation de l'interface optionnelle.

Pour retirer la carte d'interface, effectuez l'inverse des étapes décrites ci-dessus.

Cartes d'interface

La carte d'interface série (500 540)

Pour utiliser la carte d'interface 500 540, consultez les paragraphes relatifs au réglage de la vitesse de transmission en bauds, à la synchronisation des communications et à la gestion des erreurs. Pour toutes les autres conventions de transfert de données, telles que structure de mot et protocole de communication, consultez le manuel de la carte d'interface 500 540.

Sélection d'une vitesse de transmission en baud

Vous pouvez sélectionner l'une des vitesses de transmission en bauds suivante : 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bps (bits par seconde). Lorsque vous déterminez une vitesse en bauds, utilisez le tableau de sélection de la vitesse en bits du manuel de l'interface 500 540.

Synchronisation des communications

Lorsque la zone libre pour les données de la mémoire tampon entrée descend à 256 octets, l'imprimante imprime un code X-OFF ou règle le signal DTR à 1 (MARK) pour indiquer qu'elle ne peut plus recevoir de données. Lorsque la zone libre pour les données dans la mémoire tampon augmente à 528 octets, l'imprimante imprime un code X-ON ou règle le signal DTR sur 0 (SPACE) pour indiquer qu'elle est prête à recevoir des données.

Gestion des erreurs

Lorsque l'imprimante détecte une erreur de parité, elle imprime un astérisque (*). L'imprimante ignore toutes les autres erreurs, y compris les défauts de transmission et de dépassement de capacité.

Chapitre 5

Entretien et transport

Nettoyage de l'imprimante.....	98
Remplacement du ruban.....	99
Transport de l'imprimante	100

Nettoyage de l'imprimante

Afin que votre imprimante puisse fonctionner de façon optimale en permanence, vous devez la nettoyer soigneusement plusieurs fois par an.

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension. Retirez le papier, le guide-papier et le tracteur. Retirez également le tracteur tirant optionnel et le ou les bac (s) feuille à feuille, s'ils sont installés.
2. Utilisez un pinceau à poils doux pour ôter soigneusement toute poussière ou saleté.
3. Si l'extérieur du boîtier ou le guide-papier est sale ou poussiéreux, nettoyez-le à l'aide d'un tissu propre et doux imprégné d'un détergent léger dilué dans de l'eau. Fermez le capot de l'imprimante afin d'éviter que l'eau pénètre dans l'imprimante.

IMPORTANT :

- N'utilisez jamais d'alcool ni de diluant pour nettoyer l'imprimante ; les produits chimiques peuvent détériorer les composants ou le boîtier.
- N'utilisez pas de brosse dure ou abrasive.
- Ne pulvérisez pas de lubrifiant à l'intérieur de l'imprimante ; les huiles inadéquates peuvent endommager le mécanisme. Contactez votre revendeur Epson si vous pensez qu'une lubrification est nécessaire.

ATTENTION : Veillez à ne pas laisser de l'eau entrer en contact avec le mécanisme d'impression ou les composants électroniques.

Remplacement du ruban

Lorsque l'impression devient trop claire, il faut remplacer le ruban. Pour obtenir de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser les rubans répertoriés ci-après. Les rubans Epson sont conçus pour fonctionner avec votre imprimante Epson. Leur qualité supérieure garantit un fonctionnement correct et une longue durée de vie de la tête d'impression et des autres éléments de l'imprimante. L'utilisation d'un autre type de ruban pourrait endommager votre imprimante.

Ruban film		
	Code article	Référence
LQ-570+	500 258	7768
LQ-1070+	500 260	7770

Pour remplacer le ruban, suivez les instructions du paragraphe "Installation du ruban", dans le chapitre 1.

Remarques :

- Utilisez le ruban film optionnel si vous désirez spécialement une impression haute qualité. Pour les opérations quotidiennes, utilisez le ruban standard.
- N'utilisez pas des rubans conçus pour des imprimantes 9 aiguilles.

Transport de l'imprimante

Si vous avez besoin de transporter votre imprimante, remettez-la soigneusement dans son emballage d'origine et ses garnitures protectrices, comme décrit ci-dessous.

1. Mettez l'imprimante hors tension.
2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Puis, déconnectez le câble d'interface de l'imprimante.
3. Retirez le guide-papier.
4. Retirez le tracteur tirant optionnel, et le ou les bac (s) feuille à feuille, s'ils sont installés.
5. Retirez le ruban.
6. Retirez l'unité de tension du papier. Attachez le clip de verrouillage à l'unité de tension du papier, et remplacez celle-ci. Consultez la page 17.
7. Vérifiez que le tracteur est installé en position tracteur poussant.
8. Remettez l'imprimante, le ruban, le guide-papier et le cordon d'alimentation dans leur emballage d'origine et placez-les dans le carton d'origine.

Chapitre 6

Dépannage

Problèmes et solutions.....	102
Alimentation électrique.....	103
Impression	104
Alimentation du papier	109

Problèmes et solutions

La plupart des problèmes que vous pouvez rencontrer avec votre imprimante sont faciles à résoudre. Lisez attentivement ce chapitre afin de trouver la problème auquel vous faites face et effectuez les opérations conseillées. Si vous ne trouvez pas votre problème, contactez votre revendeur ou un technicien qualifié.

Alimentation électrique

- L'imprimante ne fonctionne pas. Voir p. 103

Impression

- L'imprimante n'imprime pas. Voir p. 104
- L'impression est pâle ou irrégulière. Voir p. 105
- Des points manquent dans les caractères ou les graphiques imprimés. Voir p. 105
- Les caractères imprimés ne correspondent pas à ce que vous souhaitiez. Voir p. 106
- La position de l'impression sur la page ne correspond pas à ce que vous souhaitiez. Voir p. 106
- Lors de l'utilisation d'une interface optionnelle. Voir p. 108

Alimentation en papier

- Les feuilles individuelles ne sont pas chargées correctement. Voir p. 109
- Avec le bac feuille à feuille, le papier n'est pas chargé correctement. Voir p. 110
- Le papier continu n'est pas chargé correctement. Voir p. 111

Alimentation électrique

Problème

Solution

L'imprimante ne fonctionne pas.

Le voyant OPERATE ne s'allume pas.

Vérifiez que le câble d'alimentation est branché correctement au secteur.

Si la prise électrique est contrôlée par un interrupteur extérieur ou une minuterie automatique, utilisez une prise différente.

Branchez un autre appareil électrique dans la prise pour déterminer si elle fonctionne correctement.

Le voyant OPERATE s'allume brièvement puis s'éteint. Même en actionnant à nouveau l'interrupteur marche/arrêt, le voyant ne se rallume plus.

Vérifiez que la tension de l'imprimante est adaptée à celle de votre prise de courant. Si ce n'est pas le cas, débranchez l'imprimante et contactez immédiatement votre revendeur Epson. N'essayez pas de rebrancher votre imprimante sur une prise de courant.

|

Impression

Problème

Solution

L'imprimante n'imprime pas.

Le voyant PAUSE est allumé.

Appuyez sur la touche PAUSE.

Le voyant PAUSE est éteint mais rien n'est imprimé.

Le logiciel n'est pas configuré correctement en fonction de l'imprimante. Vérifiez les paramètres d'imprimante de votre logiciel.

Contrôlez les deux extrémités du câble d'interface entre l'imprimante et l'ordinateur. Assurez-vous que votre câble d'interface correspond aux spécifications de l'imprimante et de l'ordinateur. Si vous utilisez l'interface parallèle intégrée, vérifiez que votre câble est bien un câble blindé à paires torsadées.

Le voyant PAPER OUT est allumé.

Chargez du papier dans l'imprimante.

L'imprimante émet un bruit d'impression mais rien n'est imprimé.

Le ruban n'est pas installé correctement. Consultez la partie relative à l'installation du ruban au chapitre 1.

Le ruban est usé. Remplacez-le de la manière décrite dans le chapitre 5.

Le réglage d'épaisseur du papier n'est pas correct. Consultez le paragraphe relatif au réglage de la manette d'épaisseur du papier, dans le chapitre 2.

L'imprimante émet un bruit inhabituel, le signal sonore retentit plusieurs fois et l'impression cesse brutalement.

Mettez l'imprimante hors tension et regardez s'il y a un problème de bourrage de papier ou toute autre anomalie. Si l'imprimante ne fonctionne toujours pas correctement, contactez votre revendeur.

*La partie inférieure
des caractères
imprimés manque.*

Le ruban n'est pas installé correctement. Consultez les paragraphes relatifs à l'installation du ruban dans le chapitre 1.

Problème

Solution

L'imprimante n'imprime pas (suite).

Le voyant PAUSE clignote et l'imprimante n'imprime pas ou cesse brutalement d'imprimer.

La tête d'impression est en surchauffe. Attendez quelques minutes. L'impression reprend automatiquement lorsque la tête d'impression est refroidie.

L'impression est pâle ou irrégulière.

L'impression est pâle.

Le ruban est usé. Remplacez-le de la manière décrite dans le chapitre 5.

Vérifiez que la manette d'épaisseur du papier est réglée correctement pour le papier que vous utilisez. Consultez le paragraphe relatif au réglage de la manette d'épaisseur du papier, dans le chapitre 2.

Des points manquent dans les caractères ou les graphiques imprimés.

Il manque une ligne de points dans l'impression.

La tête d'impression est endommagée. Arrêtez l'impression et contactez votre revendeur afin de faire remplacer la tête d'impression.

Il manque des points en divers endroits.

Le ruban est trop tendu ou trop lâche. Réinstallez-le de la manière décrite dans le chapitre 1.

Vous ne pouvez imprimer le style ou les caractères

Vérifiez que le logiciel est correctement configuré pour votre imprimante.

*sélectionnés par votre
logiciel.*

Problème

Solution

Les caractères imprimés ne correspondent pas à ce que vous souhaitez.

La police sélectionnée à l'aide du panneau de contrôle ne peut être imprimée.

Vous obtenez les mauvais caractères.

Les caractères imprimés sont plus petits que prévu.

La position de l'impression sur la page ne correspond pas à ce que vous souhaitez.

L'impression commence trop haut ou trop bas.

Tout le texte est imprimé sur la même ligne.

Le texte imprimé comporte des lignes

Votre logiciel annule les paramètres déterminés par le panneau de contrôle. Vérifiez le style d'impression sélectionné dans votre logiciel.

Vous n'avez pas sélectionné la table de caractères ou le jeu de caractères internationaux adéquat. Contrôlez le réglage des commutateurs DIP. Voir page 61

Appuyez sur la touche **CONDENSED** pour annuler le mode condensé. Voir page 58.

Réglez la marge supérieure déterminée par votre logiciel d'application ou utilisez la fonction de micro-réglage pour effectuer des réglages peu importants de la position de chargement. Voir page 67.

Réglez le commutateur DIP 2-4 afin que l'imprimante ajoute automatiquement un code de saut de ligne à chaque retour chariot.

Deux signaux de saut de ligne sont envoyés. Désactivez le commutateur DIP 2-4 (OFF).

*blanches entre les
lignes de texte.*

L'espacement de ligne est incorrect. Ajustez le réglage de l'espacement de ligne dans votre logiciel d'application.

Impression

Problème

Solution

La position de l'impression sur la page ne correspond pas à ce que vous souhaitez (suite).

La hauteur de page ne correspond pas à la longueur du papier.

Vérifiez le paramètre Hauteur de page défini dans votre programme d'application et modifiez-le si nécessaire. Pour les feuilles individuelles, consultez les "Conseils pour l'impression sur feuilles individuelles". Utilisez les commutateurs DIP 2-1 et 2-2 si vous utilisez du papier continu. Voir page 63.

Des vides réguliers figurent sur les feuilles imprimées.

Le saut de perforation est réglé à 1 pouce. Désactivez le commutateur DIP 1-8 (OFF).

Le saut de perforation est activé mais les perforations ne coïncident pas avec le centre des sauts.

Vérifiez que les réglages des commutateurs DIP sont adaptés à la hauteur de page nécessaire. Voir page 63.

Les traits verticaux ne sont pas alignés.

Activez le commutateur DIP 1-5 (ON) pour une impression unidirectionnelle.

L'impression commence trop bas sur la page, ou la partie inférieure d'une page est imprimée en haut de la page suivante.

Vérifiez que l'imprimante sélectionnée dans le menu de votre programme d'application est adaptée. Consultez la page 27.

Utilisez votre logiciel d'application pour déterminer le type de papier que vous utilisez (feuilles individuelles ou continu).

Utilisez votre logiciel d'application pour réduire ou éliminer la marge supérieure et pour diminuer la hauteur de page.

Problème

Solution

La position de l'impression sur la page ne correspond pas à ce que vous souhaitez (suite).

Lors du vidage de la mémoire tampon, vous perdez également le réglage du haut de page.

Lors de l'utilisation d'une interface optionnelle.

L'imprimante n'imprime pas ou l'impression ne correspond pas à ce que vous attendiez.

Faites toujours avancer le papier jusqu'en haut de la page suivante à l'aide de la touche LF/FF avant de vider la mémoire tampon.

Vous utilisez une carte ou un câble d'interface ne répondant pas aux spécifications exigées. Vérifiez les spécifications pour vous assurer que vous pouvez utiliser ce câble ou cette carte avec votre imprimante.

Les paramètres de l'ordinateur et de l'imprimante ne correspondent pas. Assurez-vous que ces paramètres soient identiques.

L'interface peut avoir été désactivée. Vérifiez que le commutateur situé près du connecteur d'interface est sur ON.

Remarque : Vous pouvez contrôler le fonctionnement de votre imprimante en essayant l'autotest décrit dans le chapitre 1. (Consultez le paragraphe correspondant dans le chapitre 1.) Si l'autotest fonctionne correctement, l'imprimante fonctionne correctement et le problème

Impression

provient probablement de l'ordinateur, du logiciel ou du câble. Si l'autotest n'est pas effectué correctement, contactez votre revendeur.

Alimentation du papier

Problème

Solution

Les feuilles individuelles ne sont pas chargées correctement.

Lorsque vous envoyez des données, le cylindre ne tourne pas et le papier n'est pas chargé.

Le voyant PAUSE est allumé. Appuyez sur la touche PAUSE.

Lorsque vous insérez des feuilles individuelles, le cylindre ne tourne pas et le papier n'est pas chargé.

Le papier n'est peut être pas aligné correctement sur la droite. Alignez le guide latéral gauche avec l'icône flèche.

Vérifiez que la manette de dégagement du papier se trouve en position feuille à feuille.

Lorsque vous insérez des feuilles individuelles, le cylindre tourne mais le papier n'est pas alimenté.

Réinsérez le papier plus fermement.

Les feuilles individuelles sont chargées de travers ou provoquent un bourrage.

Mettez l'imprimante hors tension et placez la manette de dégagement du papier en position tracteur tirant. Tirez le papier et contrôlez les deux éléments suivants.

- Vérifiez que le format de papier correspond aux spécifications. Voir page 116.
- Vérifiez que le papier est aligné avec les guides latéraux.

Alimentation du papier

Problème

Solution

Avec le bac feuille à feuille, le papier n'est pas chargé correctement.

Le papier n'est pas complètement éjecté.

Utilisez la touche LOAD/EJECT pour éjecter le papier. N'utilisez pas la touche LF/FF.

Le papier est trop long. N'utilisez que du papier correspondant aux spécifications. Consultez la page 116.

Lorsque vous envoyez des données ou appuyez sur la touche LOAD/EJECT, le cylindre tourne mais le tracteur poussant ne charge pas le papier

La manette de dégagement du papier est mal positionnée. Placez-la en position "Tracteur poussant".

Le papier s'est détaché du tracteur. Ré-installez le papier sur le tracteur.

Lorsque l'ordinateur envoie une commande, le cylindre tourne mais le bac feuille à feuille ne charge pas le papier.

Le bac feuille à feuille n'est peut-être pas correctement installé. Retirez-le et réinstallez-le de la manière décrite dans le chapitre 4.

Vérifiez que la manette de dégagement du papier est en position "Feuilles individuelles". Consultez la page 30.

Les leviers de maintien du papier sont inclinés vers l'avant. Repoussez les leviers de maintien du papier.

Il y a un bourrage près de la tête d'impression.

Il ne reste qu'une seule feuille de papier dans le bac. Ajoutez du papier.

Vous avez chargé trop de feuilles dans le bac feuille à feuille.

Alimentation du papier

Vous pouvez chargez jusqu'à 50 feuilles dans le bac faible capacité et jusqu'à 150 feuilles, ou 30 enveloppes "par avion" ou 25 enveloppes normales, dans le bac grande capacité.

Alimentation du papier

Problème

Solution

Avec le bac feuille à feuille, le papier n'est pas chargé correctement (suite).

Le bac feuille à feuille charge plusieurs feuilles en même temps.

Vous avez chargé trop de papier dans le bac feuille à feuille.

Vous avez oublié de ventiler la liasse de papier avant de la charger dans le bac. Retirez le papier et déramez-le.

Le papier chargé à partir du bac feuille à feuille passe de travers.

Le papier est vieux ou froissé. N'utilisez que du papier neuf et propre.

Il y a trop de papier dans le récepteur. Retirez du papier.

Vérifiez le format et la qualité de votre papier. N'utilisez que du papier répondant aux spécifications de la page 116.

Lorsque vous utilisez le bac feuille à feuille, une page d'impression occupe 2 feuilles.

Vérifiez le paramètre de longueur de page défini dans votre logiciel d'application. Consultez également les "Conseils pour l'impression sur des feuilles individuelles", au début du manuel.

Le papier continu n'est pas chargé correctement.

Le papier continu est chargé de travers ou provoque un bourrage

Vérifiez que la manette de dégagement du papier est en position correcte.

Vérifiez que la manette d'épaisseur du papier est réglée correctement pour le papier que vous utilisez. Consultez la page 51.

Alimentation du papier

Problème

Solution

Le papier continu n'est pas chargé correctement (suite).

Le papier continu est chargé de travers ou provoque un bourrage (suite)

L'emplacement de votre réserve de papier empêche l'alimentation correcte du papier. Vérifiez que le passage du papier n'est pas gêné par un câble ou un objet quelconque. Votre papier doit se trouver à moins d'un mètre de l'imprimante.

Vérifiez que les trous situés sur chaque bord du papier sont alignés entre eux. Vérifiez également que les rabats du dispositif d'entraînement sont fermés.

Vérifiez que le format et l'épaisseur de votre papier correspondent aux normes indiquées à la page 116.

Le papier n'est pas éjecté correctement.

La page est trop longue. Séparez le papier et retirez-le de l'imprimante. N'utilisez que du papier adapté aux spécifications.

Le papier continu chargé avec le tracteur tirant optionnel passe de travers ou provoque un bourrage

Les blocs d'entraînement du tracteur tirant et du tracteur poussant ne sont pas alignés correctement. Vérifiez l'alignement des blocs d'entraînement.

Le papier est détendu. Réglez la position des blocs d'entraînement pour tendre le papier dans le sens de la largeur. Retendez-le verticalement en tournant tout en tirant, la molette d'entraînement située à droite du tracteur tirant optionnel.

Chapitre 7

Spécifications techniques

Spécifications de l'imprimante	114
Impression.....	114
Papier	116
Caractéristiques électriques	119
Caractéristiques mécaniques.....	119
Environnement	120
Spécifications de l'interface	121
Spécifications et attributions de broche.....	121
Synchronisation de l'interface	124
Spécifications des options.....	125
Bac feuille à feuille	125
Initialisation.....	127
Paramètres par défaut	127

Spécifications de l'imprimante

Impression

Méthode d'impression : matricielle à impact 24 aiguilles

Vitesse d'impression :

Qualité	Caractères par pouce (cpi)		Caractères/seconde/ligne
	10	12	
Epreuve normal	10	12	225
			269
Qualité courrier	10	12	75
			90

Colonnes imprimables :

Taille des caractères	Nbre max. de caractères imprimés	
	LO-570+	LO-1070+
10 cpi	80	136
10 cpi condensé	137	233
12 cpi	96	164
12 cpi condensé	160	272
15 cpi	120	204

Sens de l'impression : Bidirectionnelle avec recherche logique de texte et de graphique. Unidirectionnelle pour les graphiques (le mode unidirectionnel peut être sélectionné à l'aide des commutateurs DIP ou des commandes logicielles).

Interligne : 1/6^{ème} de pouce ou programmable par incrément de 1/360^{ème} de pouce.

Vitesse d'avance du papier : 65,2 millisecondes par ligne à 1/6^{ème} de pouce ; 2,8 pouces par seconde en papier continu.

Mémoire tampon : 0 ou 8 Ko (réglage par interrupteur DIP)

Spécifications de l'imprimante

Polices de caractère :

Police*	15 cpi	10 cpi	12 cpi	Proportionnel
Epreuve Courier Epson	O	O	O	
Roman Epson Sans Serif Epson	O	O	O	O
Prestige Epson Script Epson		O	O	
Orator Epson Orator-S Epson OCR-B		O		
Script C Epson Roman T Epson Sans Serif H Epson				O

* Vous pouvez également sélectionner d'autres combinaisons police/pas à l'aide des commandes ESC/P 2. Pour plus de détails, consultez le sommaire des commandes du chapitre 8.

Polices vectorielles :

Police	Pt min.	Pt max.	Incréments
Roman Epson Sans Serif Epson Roman T Epson Sans Serif H Epson	8	32	2 pts

Tables de caractères : 1 table de caractères italiques et 12 tables de caractères graphiques

Jeux de caractères : 14 jeux de caractères internationaux et 1 jeu de caractères légaux

Spécifications de l'imprimante

Papier

Feuilles individuelles :

Largeur du papier :	insertion par le dessus : 148 à 257 mm pour la LQ-570+ 148 à 420 mm pour la LQ-1070+ insertion par l'avant : 182 à 257 mm pour la LQ-570 182 à 364 mm pour la LQ-1070+
Longueur	364 mm maximum
Épaisseur	0,065 à 0,14 mm (0,0025 à 0,0055 pouce)
Poids	52,3 à 90 g/m ² (14 à 24 lb)

Papier multi-copies en feuille à feuille :

Largeur	182 à 216 mm pour la LQ-570 182 à 364 mm pour la LQ-1070
Longueur	257 à 297 mm
Nbre de copies	4 feuilles (original plus trois copies)
Épaisseur	0,12 à 0,32 mm
Poids	40 à 58 g/m ² par feuille

- Chargement du papier multi-copies en feuille à feuille par l'avant seulement.
- Utilisation de papier multi-copies sans carbone seulement.

Enveloppes :

Taille	N° 6 166 x 92 mm N° 10 240 x 104 mm
Épaisseur	0,16 à 0,52 mm
Poids	45 à 91 g/m ²

- N'utilisez des enveloppes que dans des conditions normales de température et d'humidité.
- Insérez des enveloppes par le dessus de l'imprimante uniquement.

Papier continu :

Largeur :	101 à 254 mm pour la LQ-570+ 101 à 406 mm pour la LQ-1070+
Nbre de copies :	4 feuilles (original plus trois copies)
Épaisseur :	0,065 à 0,10 mm par feuille 0,065 à 0,32 mm en tout.
Poids :	52,3 à 82 g/m ² par feuille 40 à 58 g/m ² pour chaque feuille d'une liasse multi-copies

- N'utilisez que du papier multi-copies sans carbone.

Spécifications de l'imprimante

Étiquettes :

Taille	63,5 x 23,8 mm 101 x 23,8 mm 101 x 27 mm
Épaisseur	0,07 à 0,09 mm pour le support 0,16 à 0,19 mm en tout

- Utilisez uniquement des étiquettes "en continu".
- N'utilisez des étiquettes que dans des conditions normales de température et d'humidité.

Remarque : Vous pouvez utiliser du papier recyclé avec cette imprimante. Cependant, si vous remarquez que la consommation du ruban augmente et qu'il y a des bourrages, utilisez un papier de qualité supérieure.

Zone imprimable :

Feuilles individuelles

- A La marge du haut est de 5,3 mm minimum
- B Les marges droite et gauche sont de 3 mm minimum. Cependant, la largeur imprimable maximum est de 203 mm pour la LQ-570+ ou 345 mm pour la LQ-1070+.
- C La marge du bas est de 9 mm minimum.

Spécifications de l'imprimante

Papier continu

- A Les marges du haut et du bas (au dessus et au dessous des perforations) sont de 9 mm minimum (0,35 pouce)
- B les marges droite et gauche sont de 13 mm minimum. Cependant, la largeur imprimable maximum est de 203 mm pour la LQ-570+ ou 345 mm pour la LQ-1070+.

Enveloppes

- A La marge du haut est de 5,3 mm minimum
- B Les marges droite et gauche sont de 3 mm minimum
- C La marge du bas est de 13,5 mm minimum

Spécifications de l'imprimante

Caractéristiques électriques

Tension :	220 à 240 V	secteur
Tension entrée :	198 à 264 V	secteur
Fréquence :	50 à 60 Hz	
Fréquences entrée :	49,5 à 60,5 Hz	
Courant :	0,4 A (l'intensité peut être plus élevée (max. 1 A) en fonction des données à imprimer)	
Puissance consommée (lors de l'impression de l'autotest en mode épreuve, à 10 cpi)	LQ-570+	environ 33 W
	LQ-1070+	environ 36 W

Remarque : Vérifiez que la tension indiquée sur l'étiquette située à l'arrière de l'imprimante correspond à celle du secteur.

Caractéristiques mécaniques

Méthodes d'alimentation

papier :

Friction
Tracteur poussant
Tracteur tirant
Tracteur poussant/tirant
Bac feuille à feuille faible capacité (optionnel)
Bac feuille à feuille grande capacité (optionnel)
Double bac (en associant les deux bacs feuille à feuille optionnels)

Ruban :

Ruban noir N° 7753 : pour la LQ-570+ et N° 7754 pour la LQ-1070+
Durée de vie
En qualité courrier, à 48 points par caractère :
2 millions de caractères
En qualité épreuve, à 28 points par caractère :
3,42 millions de caractères
Ruban film (en option) N° 7770 pour la LQ-1070+
Durée de vie (en qualité courrier, à 48 points par

Spécifications de l'imprimante

caractère) : 0,2 million de caractères

Spécifications de l'imprimante

MTBF : 4000 heures sous tension pour la LQ-570+
6000 heures sous tension pour la LQ-1070+

Durée de vie de la tête d'impression : 100 millions de caractères (avec ruban normal)
50 millions de caractères (avec ruban film)

Dimensions et poids :

	LQ-570+	LQ-1070+
Hauteur	160 mm	160 mm
Largeur	434 mm	609 mm
Profondeur	368 mm	368 mm
Poids	6,7 kg	9,5 kg

Environnement

Température : En fonctionnement : 5° à 35°C (41° à 95°F)
Stockage : -30° à 60°C (-22 à 140°F)

Humidité (sans condensation) : En fonctionnement : 10 à 80 % RH
Stockage : 5 à 85% RH

Spécifications de l'interface

Votre imprimante est équipée d'une interface parallèle.

Spécifications et attributions de broche

L'interface parallèle intégrée possède les caractéristiques suivantes :

Format des données : 8 bits en parallèle

Synchronisation : signal STROBE

Synchronisation des communications : signaux BUSY et ACKNLG

Niveau de signal : niveau compatible TTL

Connecteur : connecteur 36 broches 57-30360 (Amphenol) ou équivalent

Les affectations de broche du connecteur et une description de leurs signaux d'interfaces respectifs sont indiqués dans le tableau suivant.

Broche de signal	Broche de retour	Signal	Sens	Description
1	19	STROBE	ENTREE	Impulsion d'échantillonnage STROBE pour la lecture des données. La largeur de cette impulsion doit excéder 0,5 micro secondes à la borne réceptrice.
2	20	DATA 1	ENTREE	Ces signaux représentent les informations des bits 1 à 8 des données en parallèle. Chaque signal est au niveau HAUT quand l'information est un 1 logique et au niveau BAS quand c'est un 0 logique.
3	21	DATA 2	ENTREE	
4	22	DATA 3	ENTREE	
5	23	DATA 4	ENTREE	
6	24	DATA 5	ENTREE	
7	25	DATA 6	ENTREE	
8	26	DATA 7	ENTREE	
9	27	DATA 8	ENTREE	
10	28	ACKNLG	SORTIE	Impulsion d'environ 11 micro secondes. Le niveau BAS indique que les données ont été reçues et que l'imprimante est prête à recevoir d'autres données.

Spécifications de l'interface

Broche de signal	Broche de retour	Signal	Sens	Description
11	29	BUSY	SORTIE	Un signal HAUT indique que l'imprimante ne peut recevoir de données. Ce signal passe à l'état HAUT dans les cas suivants : 1) Durant l'entrée de chaque donnée (temps de chaque caractère) 2) Pendant l'impression 3) Quand l'imprimante est sur PAUSE 4) Lorsqu'une condition d'erreur est détectée
12	30	PE	SORTIE	Un signal HAUT indique que l'imprimante est à court de papier.
13	-	SLCT	SORTIE	Polarisez à une tension de + 5 Volts via une résistance de 3,3 Kohm.
14	-	AUTO FEED XT	ENTREE	Lorsque le signal est BAS, le papier remonte d'une ligne après l'impression. (Le même signal peut être obtenu en réglant le commutateur DIP 2-4 sur ON)
15	-	NC	-	Non utilisé.
16	-	GND	-	Niveau de masse logique.
17	-	CHASSIS GND	-	Masse du châssis de l'imprimante, isolée de la masse logique.
18	-	NC	-	Non utilisé.
19-30	-	GND	-	Masse de la paire torsadée du signal de retour.

Spécifications de l'interface

Broche de signal	Broche de retour	Signal	Sens	Description
31	16	INIT	ENTREE	Lorsque le niveau passe à l'état BAS, le contrôleur de l'imprimante est réinitialisé et la mémoire tampon est vidée. L'état de cette broche est généralement HAUT. La largeur de son impulsion doit être supérieure à 50 micro secondes à la broche de réception.
32	-	ERROR	SORTIE	Ce niveau est à l'état BAS lorsque l'imprimante est : 1) à court de papier 2) à l'état PAUSE 3) en condition d'erreur
33	-	GND	-	Identique aux broches 19 à 30.
34	-	NC	-	Non utilisé.
35	-		SORTIE	Polarisé à 5 Volts via une résistance de 3,3 Kohm.
36	-	SLCT IN	ENTREE	Le code DC1/DC3 n'est valide que lorsque ce signal est à l'état HAUT. Ce signal est toujours BAS.

Remarques :

- La colonne intitulée "Sens" fait référence au sens du flux du signal, considéré du point de vue de l'imprimante.
- Le terme "retour" désigne le fil de retour d'une paire torsadée, à relier au niveau de la masse des signaux. Pour ce qui est du câblage de l'interface, utilisez un câble à paire torsadée pour chacun des signaux et achevez la connexion sur retour.
- Tout transfert de données doit être effectué en respectant le signal ACKNLG ou le signal BUSY. (Le transfert de données ne s'effectue qu'après réception d'un signal ACKNLG ou lorsque le signal BUSY est à l'état BAS).
- Toutes les conditions de l'interface reposent sur le niveau logique TTL. Les temps de montée, comme de descente, de chaque signal doivent être inférieurs à 0,2 micro secondes.

Spécifications de l'interface

Synchronisation de l'interface

La figure ci-dessous représente la synchronisation de l'interface parallèle.

Spécifications des options

Bac feuille à feuille

Dimensions et poids :

Bac	Hauteur	Largeur	Profondeur	Poids
faible capacité 500 205 (LQ-570+)	377 mm	434 mm	444 mm	0,55 kg
grande capacité 500 206 (LQ-570+)	367 mm	434 mm	434 mm	1,55 kg
faible capacité 500 208 (LQ-1070+)	377 mm	609 mm	444 mm	0,75 kg
grande capacité 500 209 (LQ-1070+)	367 mm	609 mm	434 mm	2,15 kg

Capacité du bac :

Feuilles individuelles : 500 205 et 500 208
Jusqu'à 50 feuilles de 82 g/m² (22 lb)
500 206 et 500 209
Jusqu'à 150 feuilles de 82 g/m² (22 lb)

Enveloppes : 500 206 et 500 209
Jusqu'à 25 enveloppes (ordinaires et kraft)
Jusqu'à 30 (par avion)

Spécifications des options

Papier :

Caractéristiques		Feuilles individuelles	Enveloppes uniquement pour 500 206 et 500 209
Largeur	500 205	182 à 216 mm	N/A
	500 206	182 à 216 mm	165 à 241 mm
	500 208	182 à 420 mm	N/A
	500 209	182 à 420 mm	165 à 241 mm
Longueur		210 à 364 mm	92 à 104 mm
Epaisseur		0,07 à 0,12 mm	0,25 à 0,50 mm
Grammage du papier		64 à 91 g/m ²	45 à 91 g/m ²

Conditions de stockage :

Température : 18° à 22°C (64 à 72°F)

Humidité : 40% à 60%

Environnement :

Température : En fonctionnement : 5° à 35°C (41 à 95°F)

Stockage : -30° à 60°C (-22° à 140°F)

Humidité (sans condensation) : En fonctionnement : 15 à 80%

Stockage : 5 à 90%

Remarques :

- L'impression sur papier de 90 g/m² n'est disponible que dans des conditions normales de fonctionnement.
- L'impression d'enveloppes n'est possible avec les bacs feuille à feuille 500 206 et 500 209 que dans des conditions normales de fonctionnement.

Initialisation

Il est possible d'initialiser l'imprimante (la faire revenir à un ensemble de conditions pré-définies) de trois manières différentes.

Initialisation matérielle	<ul style="list-style-type: none">• L'appareil est sous tension.• L'imprimante reçoit un signal INIT de l'interface parallèle (la broche 31 passe à l'état BAS).
Initialisation logicielle	<ul style="list-style-type: none">• Le logiciel envoie la commande ESC @.
Initialisation par le tableau de commande	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez en même temps sur les touches PAUSE et ALT (vide la mémoire tampon).

Paramètres par défaut

Le tableau ci-dessous indique les conditions par défaut qui deviennent valides lors de l'initialisation de l'imprimante. De plus, l'initialisation matérielle et à partir du panneau de commande effacent tout le texte contenu dans la mémoire tampon de données.

Élément	Paramètre par défaut
Position de haut de page	Position en cours du papier
Hauteur de page	Réglage du commutateur DIP en cours
Marges droite et gauche	Annulées
Interligne	1/6 ^{ème} de pouce
Pas de caractère	10 cpi ou condensé (suivant la sélection du panneau de contrôle)
Position de la tab. verticale	Effacée
Position de la tabulation horizontale	Tous les huit caractères
Sélection de police	Dernière police sélectionnée sur le tableau de commande
Effets d'impression spéciaux	Annulés (à l'exception des impressions condensées)
Jeu de caractère déterminé par l'utilisateur	Matériel : effacé Logiciel/tableau de contrôle : seulement désélectionné

Chapitre 8

Sommaire des commandes

Utilisation du sommaire des commandes	130
Sommaire des commandes par fonction.....	131
Sommaire des commandes de l'émulation	
IBM 24 aiguilles.....	138

Utilisation du sommaire des commandes

Cette imprimante utilise le langage de contrôle d'imprimante ESC/P2. L'utilisation de ces commandes vous permet de réaliser des impressions de grande qualité. Les commandes ESC/P2 vous permettent d'obtenir des polices vectorielles comme sur les imprimantes laser (Epson Roman, Epson sans Serif, Epson roman T, et Epson Sans serif H) ainsi que des graphiques améliorés. La partie suivante répertorie et décrit toutes les commandes par fonction. Si une commande ne possède pas de paramètres, vous la trouvez néanmoins dans la liste. Si elle possède des paramètres, ils sont expliqués. Les paramètres sont indiqués par des lettres minuscules en italique, généralement *n*. Les exemples ci-dessous vous montrent comment les paramètres sont notés.

ESC @ est une commande sans paramètres.

ESC U 1/0 est une commande qui utilise le 1 pour activer l'option et 0 pour la désactiver.

ESC \$ *n1 n2* est une commande avec deux paramètres.

ESC D *nn* est une commande avec un nombre de paramètres variable.

Si vous êtes un utilisateur averti, il est possible que vous souhaitiez davantage d'informations sur les commandes avancées ESC/P2. Nous vous conseillons, dans ce cas, d'acquérir le manuel de Référence ESC/P2 qui reprend l'ensemble des commandes de programmation des standards ESC/P9, ESC/P24, ESC/P2.

Sommaire des commandes par fonction

CODE

FONCTION

Initialisation

ESC @ Réinitialise l'imprimante.

Commandes de mise en page

ESC C (n) Programme la longueur de page en nombre de lignes.
ESC C 0 (n) Programme la longueur de page en pouces.
ESC (C (2) Programme la longueur de page en nombre d'incréments.
(0) (nL nH)
ESC (c (4) (0) Programme les marges haute (n) et basse (m) en nombre
(nL nH) (mL mH) d'incréments.
ESC N (n) Programme un saut de n lignes en bas de page (pour papier
continu).
ESC O (n) Annule le saut de lignes en bas de page (pour papier
continu).
ESC 1 (n) Programme la marge gauche.
ESC Q (n) Programme la longueur des lignes de n caractères.
ESC 0 Programme l'avance ligne à 1/8 de pouce.
ESC 2 Programme l'avance ligne à 1/6 de pouce.
ESC 3 (n) Programme l'avance ligne en n/180 de pouces.
ESC + (n) Programme l'avance ligne en n/360 de pouces.

Commandes de tabulation

ESC D (d1 ... dn) Programmation des tabulations horizontales (n <= 32).
HT Exécution d'une tabulation horizontale.
ESC B (d1 ... dn) Programmation des tabulations verticales (n <= 16).
VT Exécution d'une tabulation verticale.

Commandes d'impression

CR Retour chariot.
LF Avance ligne.
FF Avance page.
ESC J (n) Exécute une avance papier de n/180 de pouces.

Sommaire des commandes par fonction

CODE

FONCTION

Commandes du pas d'impression

ESC M	Programme l'impression en mode ELITE 12 cpi.
ESC P	Programme l'impression en mode PICA 10 cpi.
ESC g	Programme l'impression en mode PICA 15 cpi.
ESC p (n)	Programme (n=1 ou "1")/Annule (n=0 ou "0") l'impression proportionnelle.
ESC SP (n)	Programme l'espace entre caractères. en n/120 de pouces en mode éprouve. en n/180 de pouces en mode NLQ.
SI	Programme l'impression en mode CONDENSE.
DC2	Annule l'impression en mode CONDENSE.
SI	Programme l'impression DOUBLE LARGEUR sur une Ligne.
DC4	Annule l'impression DOUBLE LARGEUR sur une ligne.
ESC W (n)	Programme (n=1 ou "1")/Annule (n=0 ou "0") l'impression DOUBLE LARGEUR.
ESC ! (n)	Programme le type d'impression n = 00H programme l'impression en 10cpi. n = 01H programme l'impression en 12 cpi. n = 02H programme l'impression proportionnel. n = 04H programme l'impression en condensé. n = 08H programme l'impression rehaussée. n = 10H programme l'impression double frappe. n = 20H programme l'impression double largeur. n = 40H programme l'impression en italique. n = 64H programme l'impression souligné.
ESC c (nL nH)	Programme le pas d'impression en n/360 de pouces (HMI).
ESC X (m) (nL nH)	Programme le pas d'impression et la hauteur des caractères (mode multipoints). m = 0 pas inchangé. m = 1 mode proportionnel. m > 5 programme le pas en 1/360 de pouce. n = 0 hauteur des caractères inchangée. n = hauteur des caractères en demi-point.

Commandes du style d'impression

ESC E	Programme l'impression en mode REHAUSSE.
ESC F	Annule l'impression en mode REHAUSSE.
ESC G	Programme l'impression en mode double-passage.

Sommaire des commandes par fonction

CODE	FONCTION
ESC H	Annule l'impression en mode double-passage.
ESC S 0	Programme l'impression en mode INDICE.
ESC S 1	Programme l'impression en mode EXPOSANT.
ESC T	Annule l'impression des modes EXPOSANT et INDICE.
ESC 4	Programme l'impression en mode italique.
ESC 5	Annule l'impression en mode italique.
ESC - (n)	Programme (n=1 ou "1")/Annule (n=0 ou "0") l'impression soulignée.
ESC (- (3) (0) (1) (n) (m)	Programme/Annule l'impression soulignée/barrée/surlignée. n = 01H soulignée. n = 02H barrée. n = 03H surlignée. m = 00H annule type sélectionné par n. m = 01H simple continu. m = 02H double continu. m = 05H simple discontinu. m = 06H double discontinu.
ESC k (n)	Programme les polices d'impression. n = 00 Roman. n = 01H Sans Serif. n = 02H Courier. n = 03H Prestige. n = 04H Script. n = 05H OCR-B. n = 07H Orator. n = 08H Orator-S. n = 09H Script C. n = 0AH Roman T. n = 0BH Sans Serif H.
ESC x (n)	Programme (n=1 ou "1")/Annule (n=0 ou "0") l'impression en qualité COURRIER.
ESC w (n)	Programme (n=1 ou "1")/Annule (n=0 ou "0") l'impression double hauteur.
ESC q (n)	Programme du style des caractères n = 00H annule les styles OMBRE et OUTLINE. n = 01H programme style OUTLINE. n = 02H programme style OMBRE. n = 03H programme style OUTLINE-OMBRE.

Sommaire des commandes par fonction

CODE

FONCTION

Commandes graphiques

ESC * (m) (nL nH) Programmation des modes graphiques BIT-IMAGE.

data	m	densité H (dpi)	densité V (dpi)	nbre aiguilles
	00H	60	60	8
	01H	120	60	8
	02H	120	60	8
	03H	240	60	8
	04H	80	60	8
	06H	90	60	8
	20H	60	180	24
	21H	120	180	24
	26H	90	180	24
	27H	180	180	24
	28H	360	180	24

ESC (G (1) (0) (m) Sélection du mode graphique, m = 01H ou "1".

ESC . (c) (v) (h)

(m) (nL nH)

Programmation du mode graphique RASTER (BITMAP).

data	c = 00H mode graphique non compressé.
	c = 01H mode graphique compressé.
	v = densité verticale en v/3600 de pouces.
	h = densité horizontale en h/3600 de pouces.
	m = nombre de points verticaux.
	n = nombre de points horizontaux.

Définition des caractères

ESC & (0) (n) Séquence de définition de caractères utilisateurs du code
(m) data ASCII n au code ASCII m.

ESC : (0) (n) (0) Recopie du générateur de la ROM vers la RAM (n =
police). n = 0, 1, 2, 3, 4, 5 ou 9.

ESC % (n) Sélectionne le générateur de caractères ROM ou RAM.
n = 00H ou "0" générateur de caractères ROM.
n = 01H ou "1" générateur de caractères RAM.

Sommaire des commandes par fonction

CODE

FONCTION

Sélection des tables de caractères

ESC (t (3) (0) (d) (n) (m)	<p>Assignment des tables de caractères, sélectionnable par ESC t (d).</p> <p>d = 00H à 03H ou "0" à "3".</p> <table border="0"> <tr> <td>n</td> <td>m</td> <td>table.</td> </tr> <tr> <td>00H</td> <td>00H</td> <td>italic.</td> </tr> <tr> <td>01H</td> <td>00H</td> <td>PC 437 (US).</td> </tr> <tr> <td>03H</td> <td>00H</td> <td>PC 850 (Multilingual).</td> </tr> <tr> <td>07H</td> <td>00H</td> <td>PC 860 (Portugal).</td> </tr> <tr> <td>08H</td> <td>00H</td> <td>PC 863 (Canada-Français).</td> </tr> <tr> <td>09H</td> <td>00H</td> <td>PC 865 (Norvège).</td> </tr> <tr> <td>01H</td> <td>10H</td> <td>PC 437 (Grec)</td> </tr> <tr> <td>04H</td> <td>00H</td> <td>PC 851 (Grec)</td> </tr> <tr> <td>0EH</td> <td>00H</td> <td>PC 869 (Grec)</td> </tr> <tr> <td>0AH</td> <td>00H</td> <td>PC 852 (Europe de l'est)</td> </tr> <tr> <td>05H</td> <td>00H</td> <td>PC 853 (Turquie)</td> </tr> <tr> <td>0BH</td> <td>00H</td> <td>PC 857 (Turquie)</td> </tr> <tr> <td>18H</td> <td>00H</td> <td>PC 861 (Islande)</td> </tr> </table>	n	m	table.	00H	00H	italic.	01H	00H	PC 437 (US).	03H	00H	PC 850 (Multilingual).	07H	00H	PC 860 (Portugal).	08H	00H	PC 863 (Canada-Français).	09H	00H	PC 865 (Norvège).	01H	10H	PC 437 (Grec)	04H	00H	PC 851 (Grec)	0EH	00H	PC 869 (Grec)	0AH	00H	PC 852 (Europe de l'est)	05H	00H	PC 853 (Turquie)	0BH	00H	PC 857 (Turquie)	18H	00H	PC 861 (Islande)
n	m	table.																																									
00H	00H	italic.																																									
01H	00H	PC 437 (US).																																									
03H	00H	PC 850 (Multilingual).																																									
07H	00H	PC 860 (Portugal).																																									
08H	00H	PC 863 (Canada-Français).																																									
09H	00H	PC 865 (Norvège).																																									
01H	10H	PC 437 (Grec)																																									
04H	00H	PC 851 (Grec)																																									
0EH	00H	PC 869 (Grec)																																									
0AH	00H	PC 852 (Europe de l'est)																																									
05H	00H	PC 853 (Turquie)																																									
0BH	00H	PC 857 (Turquie)																																									
18H	00H	PC 861 (Islande)																																									
ESC t (d)	<p>Sélectionne une table de caractères assignée par ESC (t (d) (n) (m).</p> <p>d = 00H à 03H, par défaut:</p> <p>d = 00H table italique.</p> <p>d = 01H table PC 437.</p> <p>d = 02H table caractères utilisateurs.</p>																																										
ESC 6	Sélectionne les codes ASCII de 128 à 159 comme caractères imprimables.																																										
ESC 7	Sélectionne les codes ASCII de 128 à 159 comme codes de contrôle.																																										
ESC R (n)	<p>Programme les tables ASCII internationales.</p> <table border="0"> <tr> <td>n = 00 USA.</td> <td>n = 08 Japon.</td> </tr> <tr> <td>n = 01 France.</td> <td>n = 09 Norvège.</td> </tr> <tr> <td>n = 02 Allemagne.</td> <td>n = 10 Danemark II.</td> </tr> <tr> <td>n = 03 Royaume Uni.</td> <td>n = 11 Espagne II.</td> </tr> <tr> <td>n = 04 Danemark I.</td> <td>n = 12 Amérique Latine.</td> </tr> <tr> <td>n = 05 Suède.</td> <td>n = 13 Corée.</td> </tr> <tr> <td>n = 06 Italie.</td> <td>n = 64 Legal.</td> </tr> <tr> <td>n = 07 Espagne I.</td> <td></td> </tr> </table>	n = 00 USA.	n = 08 Japon.	n = 01 France.	n = 09 Norvège.	n = 02 Allemagne.	n = 10 Danemark II.	n = 03 Royaume Uni.	n = 11 Espagne II.	n = 04 Danemark I.	n = 12 Amérique Latine.	n = 05 Suède.	n = 13 Corée.	n = 06 Italie.	n = 64 Legal.	n = 07 Espagne I.																											
n = 00 USA.	n = 08 Japon.																																										
n = 01 France.	n = 09 Norvège.																																										
n = 02 Allemagne.	n = 10 Danemark II.																																										
n = 03 Royaume Uni.	n = 11 Espagne II.																																										
n = 04 Danemark I.	n = 12 Amérique Latine.																																										
n = 05 Suède.	n = 13 Corée.																																										
n = 06 Italie.	n = 64 Legal.																																										
n = 07 Espagne I.																																											
ESC (^ (nL nH) (d1 ... dn)	Programme les n codes de contrôle comme caractères imprimables.																																										

Sommaire des commandes par fonction

CODE	FONCTION
<i>Autres commandes</i>	
ESC (U (1) (0) (m)	Programmation de la valeur de l'incrément en m/3600 de pouces (par défaut 10/3600).
ESC U (n)	Programme (n=1 ou "1")/Annule (n=0 ou "0") l'impression uni-directionnelle.
ESC \$ (nL nH)	Programme la position absolue de l'impression en nombre d'incréments. (n/60 de pouces par défaut).
ESC \ (nL nH)	Programme la position relative de l'impression en nombre d'incréments. (n/120 de pouces par défaut en mode épreuve). (n/180 de pouces par défaut en mode NLQ).
ESC (V (2) (0) (nL nH)	Programme le positionnement vertical absolu depuis la marge haute en nombre d'incréments.
ESC (v (2) (0) (nL nH)	Programme le déplacement vertical relatif en nombre d'incréments.
ESC EM (n)	Programmation du bac feuille à feuille. n = "1" Sélection du Bac 1. n = "2" Sélection du Bac 2. n = "R" Ejecte la page.

Commandes à ne pas utiliser dans nouveaux développements

BEL	Alarme.
BS	Retour arrière.
CAN	Efface ligne.
DC1	Sélectionne l'imprimante.
DC3	Désélectionne l'imprimante.
DEL	Efface dernier caractère.
ESC SO	Programme l'impression DOUBLE LARGEUR sur une ligne.
ESC SI	Programme l'impression en mode CONDENSE.
ESC ? (n) (m)	Réassigne les modes graphiques BIT-IMAGE.
ESC A (n)	Programme l'avance ligne à n/60 de pouces.

Sommaire des commandes par fonction

CODE	FONCTION
ESC K (nL nH) data	Programme le mode graphique BIT-IMAGE simple densité 60 pts/pouce.
ESC L (nL nH) data	Programme le mode graphique BIT-IMAGE double densité. 120 pts/pouce.
ESC Y (nL nH) data	Programme le mode graphique BIT-IMAGE double densité/double vitesse 120 pts/pouce.
ESC Z (nL nH) data	Programme du mode graphique BIT-IMAGE quadruple densité 240 pts/pouce.

LEGENDE

(chiffre)	= code ASCII du chiffre.
(lettre)	= code ASCII de la variable lettre.
(d1 ... dn)	= n données code ASCII
data	= données graphiques ou de définition de caractères.
(nL nH) ou (mL mH) =	variables sur deux octets du type : $n = nL + 256 * nH$

Sommaire des commandes de l'émulation

IBM 24 aiguilles

BEL	Alarme.
BS	Retour arrière.
HT	Exécution d'une tabulation horizontale.
LF	Avance ligne.
VT	Exécution d'une tabulation verticale.
FF	Avance page.
CR	Retour chariot.
SO	Programme l'impression en mode DOUBLE LARGEUR sur une ligne.
SI	Programme l'impression en mode CONDENSE.
DC1	Sélectionne l'imprimante.
DC2	Programme l'impression en mode PICA (10 cpi).
DC4	Annule l'impression en mode DOUBLE LARGEUR sur une ligne.
CAN	Efface ligne.
ESC SO	Programme l'impression en mode DOUBLE LARGEUR sur une ligne.
ESC SI	Programme l'impression en mode CONDENSE.
ESC A (n)	Programme l'avance ligne à n/72 ^{ème} de pouce (validée par ESC 2).
ESC B (d1..dk, 0)	Séquence de programmation des tabulations verticales.
ESC C (n)	Programme la longueur de page en nombre de lignes.
ESC C (0) (m)	Programme la longueur de page en pouces.
ESC D (d1..dk, 0)	Séquence de programmation des tabulations horizontales.
ESC E	Programme l'impression en mode GRAS.
ESC F	Annule l'impression en mode GRAS.
ESC G	Programme l'impression en mode double-passage.
ESC H	Annule l'impression en mode double-passage.
ESC I (n)	Programme le pas et la police d'impression.
ESC J (n)	Exécute une avance papier de n/216 ^{ème} de pouce.
ESC K (nl/nh) data	Programmation du mode graphique BIT-IMAGE simple densité 60 pts/pouce.
ESC L (nl/nh) data	Programmation du mode graphique BIT-IMAGE double densité 120 pts/pouce.
ESC N (n)	Programme un saut de n lignes en bas de page.
ESC O	Annule le saut de lignes en bas de page.
ESC P (n)	Programme (n=1)/Annule (n=0) l'impression proportionnelle.
ESC Q (id)	Désactive l'imprimante, id identifie l'imprimante.
ESC R	Positionne les tabulations horizontales aux positions par défaut.

Sommaire des commandes de l'émulation IBM 24 aiguilles

ESC S (0/1)	Programme l'impression en mode EXPOSANT/INDICE.
ESC T	Annule l'impression en mode EXPOSANT et INDICE.
ESC U (n)	Programme (n=1)/Annule (n=0) l'impression uni-directionnelle.
ESC W (n)	Programme (n=1)/Annule (n=0) l'impression double largeur.
ESC X (l, r)	Programme les marges gauche (l) et droite (r) en colonnes.
ESC Y (nl, nh) data	Programmation du mode graphique BIT-IMAGE double densité/double vitesse 120 pts/pouce.
ESC Z (nl, nh) data	Programmation du mode graphique BIT-IMAGE quadruple densité 240 pts/pouce.
ESC 0	Programme l'avance ligne à 1/8 ^{ème} de pouce.
ESC 1	Programme l'avance ligne à 7/72 ^{ème} de pouce.
ESC 2	Valide l'interligne programmé par ESC A.
ESC 3 (n)	Programme l'avance ligne en mode graphique.
ESC 4	Programme la ligne courante comme haut de page.
ESC 5 (n)	Programme/Annule le saut de ligne automatique après un retour chariot.
ESC 6	Sélectionne le jeu caractères N°2.
ESC 7	Sélectionne le jeu caractères N°1.
ESC _ (n)	Programme (n=1) ou annule (n=0) l'impression surlignée.
ESC . (n)	Programme (n=1)/annule (n=0) l'impression soulignée.
ESC :	Programme l'impression en mode ELITE (12 cpi).
ESC ^ (d)	Impression du caractère d du jeu de caractères complet.
ESC \ (nl, nh) data	Impression de n caractères du jeu de caractères complet.
ESC d (nl, nh)	Programme un déplacement relatif de n/120 ^{ème} de pouce.
ESC [@ (4) (0) (m1, 0, m2, m3)	Programme les attributs double largeur et double hauteur avec ou sans double interligne.
ESC [K (nl, nh) i id p1 p2	Réinitialise l'imprimante.
ESC [T (4) (0) (0) (0) (ph, pl)	Sélectionne le code page.
ESC [\ (4) (0) (0) (0) (0) (m)	Programmation de l'unité d'interligne vertical à 1/180 ^{ème} de pouce (m=180) et 1/216 ^{ème} de pouce (m=216).
ESC [g (nl, nh) m data	Programmation du mode graphique haute résolution (AGM) où m est le mode graphique.
ESC * m (nl, nh) data	Programmation du mode graphique (AGM) où m est le mode graphique.

Sommaire des commandes de l'émulation IBM 24 aiguilles

Annexe

Tables de caractères	142
Table de caractères italiques.....	142
Tables de caractères graphiques.....	143
 Jeux de caractères internationaux	 148

Tables de caractères

Ces tables de caractères sont sélectionnées en réglant les interrupteurs DIP 1-1, 1-2, 1-3 et 1-4, ou en utilisant les commandes logicielles ESC t et ESC (t).

Pour les tables de caractères graphiques, les commandes logicielles ESC 6 et ESC 7 vous permettent de sélectionner les codes hexadécimaux 80 à 9F sous forme de caractères (ESC 6) ou sous forme de codes de contrôle (ESC 7).

Toutes les tables de caractères graphiques sont identiques pour les codes hexadécimaux 00 à 7F. Cependant, seule, la première table est présentée en entier.

Table de caractères italiques

Tables de caractères

Tables de caractères graphiques

PC 437 (Etats-Unis)

PC 850 (Multilingue)

PC 860 (Portugal)

Tables de caractères

PC 863 (Canada-Français)

PC 865 (Norvège)

Tables de caractères

PC 437 (Grec)

PC 851 (Grec)

PC 869 (Grec)

PC 852 (Europe de l'Est)

Tables de caractères

PC 853 (Turc)

PC 857 (Turc)

PC 861 (Islandais)

Tables de caractères

Caractères disponibles avec ESC (^

**Pour imprimer ces caractères, vous devez
d'abord envoyer la commande ESC (^.**

Jeux de caractères internationaux

Pays	Code ASCII (hex)							Commutateur DIP								
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E	1-1	1-2	1-3	1-4
0 Etats-Unis													On	On	On	Off
1 France													On	On	Off	Off
2 Allemagne													On	Off	On	Off
3 Royaume Uni													On	Off	Off	Off
4 Danemark 1													Off	On	On	Off
5 Suède													Off	On	Off	Off
6 Italie													Off	Off	On	Off
7 Espagne 1													Off	Off	Off	Off

Les sept jeux supplémentaires suivants sont disponibles uniquement en utilisant la commande logicielle ESC R.

Pays	Code ASCII (hex)											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
8 Japon (angl.)												
9 Norvège												
10 Danemark 2												
11 Espagne 2												
12 Amér. Latine												
13 Corée												
64 Légal												

Ces définitions s'appliquent aux imprimantes de façon spécifique.

ASCII

(American Standard Code for Information Interchange : Code Américain Standard d'Echange d'Informations). Système de codification normalisé affectant des codes numériques aux lettres et aux symboles.

Autotest

Méthode de vérification du bon état de marche de l'imprimante. Lorsque l'autotest est lancé, l'imprimante imprime les réglages par commutateur DIP en cours et les caractères qui sont stockés dans la ROM (mémoire morte).

Bac feuille à feuille

Unité optionnelle, amovible, qui introduit automatiquement dans l'imprimante des feuilles de papier individuelles.

Bit

Chiffre binaire (0 ou 1), le plus petit élément d'information utilisé par une imprimante ou un ordinateur.

Caractères par pouce (cpi)

Mesure de la taille de caractère de texte. Dix caractères par pouce représentent la configuration de l'imprimante par défaut.

Caractères personnalisés

Caractères définis et stockés dans l'imprimante par l'utilisateur. Connus aussi sous le **nom de caractères téléchargés**.

Code de contrôle

Codes spéciaux utilisés pour contrôler les fonctions de l'imprimante telles que l'exécution d'un retour chariot ou d'un saut de ligne.

Commutateurs DIP

Petits commutateurs de l'imprimante qui contrôlent différentes fonctions de l'imprimante et déterminent le statut par défaut de l'imprimante lors de sa mise sous tension ou de son initialisation. Les initiales DIP correspondent à dual in-line package, ce qui signifie boîtier à deux rangées de broches.

CPI

Voir caractères par pouce.

Découpage

Touche du panneau de commande qui permet de charger automatiquement les perforations du papier continu en position de découpage du papier puis de remettre le papier en position de chargement.

1
5
0

Epreuve

Une des trois qualités d'impression disponibles sur votre imprimante. Ce mode d'impression utilise aussi peu de points par caractère que possible pour obtenir une impression rapide. Voir également super épreuve et qualité courrier.

ESC/P

Abréviation de "Epson standard Code for Printers". Ce système de commande permet de contrôler votre imprimante à partir de votre ordinateur. Il est standard pour toutes les imprimantes Epson et supporté par la plupart des programmes d'application pour ordinateur personnel.

ESC/P 2

Version améliorée du langage de commande d'imprimante ESC/P. Les commandes de ce langage permettent d'obtenir des impressions identiques à celles obtenues par laser, telles que les impressions de polices vectorielles et de graphiques améliorés.

Exposant

Impression dans laquelle chaque caractère est imprimé à peu près aux deux tiers de la hauteur normale de la partie supérieure des caractères.

Impression bidirectionnelle

Mode d'impression dans lequel la tête d'impression se déplace de gauche à droite sur une ligne et de droite à gauche sur la suivante. Ceci augmente la vitesse d'impression puisque la tête imprime dans les deux sens.

Impression condensée

Style d'impression dans lequel les caractères sont imprimés avec une largeur d'environ 60% par rapport à la taille normale. Ce style est utile pour imprimer des tableaux ou des feuilles de calcul de grande dimension sur le papier.

Impression double frappe

Manière de produire des caractères gras. Chaque caractère est imprimé deux fois.

Impression double hauteur

Impression dans laquelle chaque caractère est deux fois plus grand que la normale.

Impression double largeur

Impression dans laquelle chaque caractère est deux fois plus large que la normale.

5

1

Impression proportionnelle

Mode d'impression dans lequel la largeur des caractères varie d'un caractère à l'autre. Ainsi, un W majuscule prendra beaucoup plus de place qu'un i minuscule. L'impression qui en résulte ressemble plus au texte d'un livre d'imprimerie qu'à celui d'une machine à écrire.

Impression unidirectionnelle

Impression dans une seule direction. Ce mode d'impression permet un alignement vertical plus précis que l'impression bidirectionnelle. On l'utilise surtout pour les graphiques.

Indice

Impression dans laquelle chaque caractère est imprimé à peu près aux deux tiers de la hauteur normale de la partie inférieure des caractères.

Initialiser

Déterminer l'état initial par défaut de l'imprimante en la mettant sous tension ou en envoyant un signal INIT.

Interface

Connexion entre l'ordinateur et l'imprimante. Une interface parallèle transmet des données un caractère ou un code à la fois, et une interface série transmet des données bit par bit.

Italique

Style de caractères dans lesquels les caractères sont penchés. *Cette phrase est en italique.* C'est également une table de caractère contenant les symboles et les caractères en italique.

Jeu de caractères

Ensemble de lettres, numéros et symboles.

Matrice de point

Mode d'impression dans lequel chaque lettre et chaque symbole est constitué d'un ensemble (matrice) de petits points.

Mémoire tampon

Partie de la mémoire d'une imprimante, utilisée pour stocker des données avant de les imprimer.

Micro-feed

Touche du panneau de contrôle utilisée pour faire avancer ou reculer le papier, par incréments de 1/180^{ème} de pouce.

1
5
2

Micro-réglage

Fonction permettant d'ajuster la position de chargement et celle de découpage du papier.

Papier continu

Papier possédant des trous sur le côté pour les picots d'un tracteur à picots. Pré-découpé entre chaque page, il est fourni en pile, plié en accordéon. Egalement appelé liasse de papier en continu.

Par défaut

Valeur ou réglage entrant en vigueur par la mise sous tension de l'équipement, ou lorsqu'il est initialisé ou réinitialisé.

Police

Une police est un style de caractère désigné par un nom de famille.

Position d'attente

Position à laquelle se trouve le papier lorsqu'il est sur le tracteur poussant mais pas engagé dans le chemin de papier.

Position de chargement

Position à laquelle le papier est automatiquement chargé. Cette position peut être ajustée à l'aide de la fonction de micro-réglage.

Position de découpage du papier

Position à laquelle l'imprimante place le papier lorsque vous appuyez sur la touche TEAR OFF ou que le mode de découpage automatique est sélectionné. Cette position peut être réglée à l'aide de la fonction de micro-réglage, de sorte que les perforations du papier correspondent au bord coupe papier de l'imprimante.

Position haut de page

Position sur le papier, que l'imprimante reconnaît comme la première ligne imprimable. L'imprimante place le papier dans cette position lorsqu'elle charge le papier.

Qualité courrier (LQ)

5

Une des deux qualités d'impression disponibles sur votre imprimante. La qualité courrier réduit la vitesse d'impression mais augmente le nombre de points utilisé pour chaque caractère afin de donner une meilleure qualité d'impression. Voir également *épreuve*.

3

RAM

Random access memory (Mémoire à accès direct). Partie de la mémoire de l'imprimante utilisée comme tampon et contenant les caractères définis par l'utilisateur. Toutes les données stockées dans la RAM sont perdues dès qu'on éteint l'imprimante.

Réinitialiser

Remettre l'imprimante dans son état initial en lui envoyant une commande ou un signal INIT ou en l'éteignant pour la rallumer.

Rouleau

Cylindre noir qui fournit un support au papier durant l'impression.

Saut de ligne (LINE FEED)

Code de contrôle et touche du panneau de commande qui fait avancer le papier d'un interligne.

Saut de page (FORM FEED)

Code contrôle et touche du panneau de commande qui permet de faire avancer le papier jusqu'en haut de la page suivante.

Table de caractères

Partie du jeu de caractère ASCII standard que vous utilisez pour les symboles graphiques ou les caractères italiques.

Tear off

Voir Découpage.

Vidage des données

Option de diagnostic des pannes. Il permet aux utilisateurs expérimentés de trouver la cause des problèmes de communication entre l'imprimante et l'ordinateur. Lorsque l'imprimante est en mode de vidage des données, chaque code est imprimé sous sa forme hexadécimale et sous forme de caractères ASCII. Également appelé vidage hexadécimal.

Zone imprimable

Partie de la page sur laquelle l'imprimante peut imprimer. Elle est de taille inférieure à la taille physique de la page à cause des marges.

Index

A

Alimentation électrique	
problèmes.....	103
ALT	58
Assemblage de l'imprimante.....	17
Autotest.....	59
exécution.....	22

B

Bac feuille à feuille	82/91
chargement du papier	83
faible capacité	10
grande capacité	10
installation	82
Bac grande capacité avec papier ou enveloppes.....	86
BIN 1	56
BIN 2	56
Bin Select/TEAR OFF.....	58
BUFFER CLEAR.....	58

C

Câble d'interface parallèle	26
Caractéristiques	
électriques.....	120
mécaniques	119
Cartes d'interface.....	94
installation	94
série	96
Chargement de papier continu	
avec le tracteur poussant	40
avec le tracteur tirant.....	43
Chemins de papier disponibles	37
Choix d'un emplacement pour l'imprimante	15
Choix d'un mode d'alimentation du papier.....	30
Commutateurs DIP.....	60
fonctions	63
réglage	60
tableaux de réglage	61
CONDENSED.....	57/59
Configuration de votre logiciel.....	27
Connexion au secteur	22

Index

D/E

DATA	56
Déballage de l'imprimante	14
Découpage	70
Dégagement automatique	70
Dispositif d'entraînement	41
Double bac	89
Draft	73
Enveloppes	54
Espacement des caractères	78
Étiquettes	53
Exécution de l'autotest	22

F/G

Feuille à feuille	32
position	31
Fonctions	
autotest	59
des commutateurs DIP	63
vidage des données	59
FONT	57/58
Guide-papier	12
mise en place	21
Guides latéraux	12

I

Impression	
condensée	78
problèmes	104
sur papier spécial	50
Imprimante	
caractéristiques électriques	120
caractéristiques mécaniques	119
choix dans un menu	27
spécifications	114
Initialisation	127
Installation d'une carte d'interface	94

Index

Interface	
installation	94
parallèle	121
spécifications	121

J/L

Jeux de caractères internationaux	148
LF/FF.....	57
LOAD/EJECT.....	57

M

Manette de dégagement	
positions.....	31
réglage	30
Manette d'épaisseur du papier.....	51
Matériaux de protection	
retrait	17
MICRO FEED.....	58
Micro-Feed	67
Micro-réglage.....	67
utilisation	67
Mode continu au mode feuille à feuille	48
Mode	
Découpage	70
de vidage des données	79
papier continu	91
MULTI-PART	56

N/O

Nettoyage de l'imprimante	98
OPERATE	56
Options	
spécifications	125
Panneau de commande	56
autres fonctions	59

Index

P

PAPER OUT	57
Papier	
chargement à partir de l'avant.....	34
chargement avec le bac feuille à feuille.....	83
chargement par le dessus	32
choix d'un mode d'alimentation	30
continu	37
multi-copies	52
passage au mode continu	49
passage en mode feuille à feuille	48
problèmes.....	109
retrait du tracteur poussant	42
retrait du tracteur tirant	47
Passage du mode papier continu	
au mode feuille à feuille.....	92
PAUSE.....	56/57
Polices	
de caractères	73
draft	73
Qualité Courrier (LQ).....	73
Roman et Sans Serif.....	73
Roman T et Sans Serif H.....	73
vectorielles.....	73
Position de chargement	
réglage	68
Position Découpage	
réglage	72
Positions du tracteur.....	37
Problèmes et solutions.....	102

Q/R

Qualité Courrier (LQ).....	73
Raccordement de l'imprimante à l'ordinateur.....	26
Réglage de la position de chargement	68
Remplacement du ruban.....	99
Ruban film	11
installation	17
remplacement.....	99

Index

S

Sommaire des commandes	
par fonction.....	131
utilisation	130
Spécifications	
de l'imprimante	114
de l'interface.....	121
des options	125
Styles d'impression.....	73

T

Tableaux de réglage des commutateurs DIP	61
Tables de caractères	140
italiques	142
graphiques.....	143
TEAR OFF.....	57/71
utilisation	71
Test de l'imprimante.....	22
Touches.....	57
ALT	58
Bin Select/TEAR OFF.....	58
BUFFER CLEAR.....	58
CONDENSED.....	58
FONT.....	58
LF/FF.....	57
LOAD/EJECT.....	57
MICRO FEED.....	58
PAUSE.....	57
Tracteur poussant	
chargement du papier	92
mise en place	38
position	31
Tracteur tirant	11/92
installation	39
position	31
Transport de l'imprimante	101

Index

U/V

Unité de tension du papier	17
Utilisation de la fonction micro-réglage	67
Vidage des données	59
Voyants	56
BIN 1	56
BIN 2	56
CONDENSED	57
DATA	56
FONT	57
MULTI-PART	56
OPERATE	56
PAPER OUT	56
PAUSE	56
TEAR OFF	57